



KRONE

TRAVE-Werknoim
No.
143-0

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste

Turbomäher TM 2/135 D 1

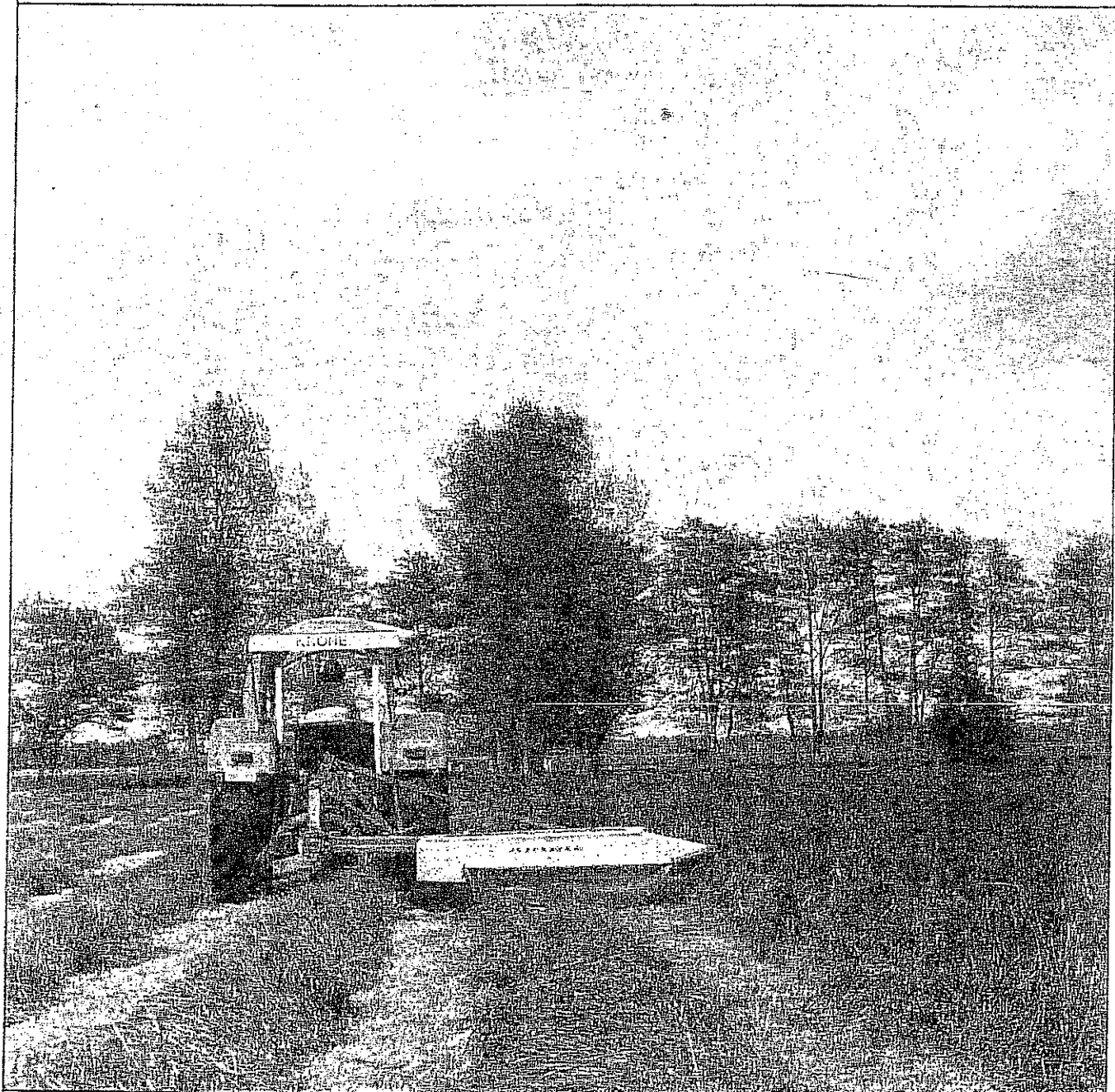
Gültig ab Masch.-Nr. B 4301

Turbomäher TM 2/165 D 1

Gültig ab Masch.-Nr. 17651

Turbomäher TM 2/190 D 1

Gültig ab Masch.-Nr. 1051



Das weitere



PROGRAMM

Stallungstreuer „Optimat“ von 2,5 t bis 6,0 t Nutzlast
Ladewagen
Hochleistungs-Schneid-Ladewagen HSL 2400/2700/3500
Hochleistungs-Schneid-Dosierwagen HSD 3001/4001/5001
Zweiseitenkipper
Dreiseitenkipper
Einachs-Dreiseitenkipper
Baukasten-Volldrehpflüge
Baukasten-Beetpflüge und Schäl Saatpflüge
Baukasten-Aufsattelpflüge
KRONEvatoren von 0,90 m bis 3,00 m Arbeitsbreite
KRONEvatoren kombiniert mit Drillmaschinen
KRONErotor KE (Kreiselegge) Lizenz holy
Turbomäher für den Dreipunkt-Anbau von 1,65 m bis 1,90 m
Arbeitsbreite
Turbomäher in gezogener Ausführung, 2,70 m Arbeitsbreite,
mit und ohne Knickzetter-Ausrüstung
Turbomäher für den Frontanbau von 2,10 m Arbeitsbreite
Rundballenpresse KR 180/KR 150
Mais Chopper

KRONE-Produkte für den Nutzfahrzeugbereich

Pritschen-Anhänger
Pritschen-Sattelauflieger
Wechselpritschen und luftgefederte Fahrgestelle dazu
Container-Fahrgestelle
Kipp-Anhänger
Kipp-Sattelauflieger
Alu-Mulden-Kipp-Sattelauflieger
Anhänger und Auflieger mit Koffer- und Kühlaufbauten

KRONE informiert Sie gern. Fordern Sie Unterlagen an.

Preise siehe Sonderpreislisten

Werter Kunde!

Durch den Kauf des KRONE-Turbomähers haben Sie ein Mähwerk erworben, welches Ihnen große Arbeitsleistung, hohe Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer gewährleistet. Ein weltweit bewährtes Gerät für den modernen Landwirt.

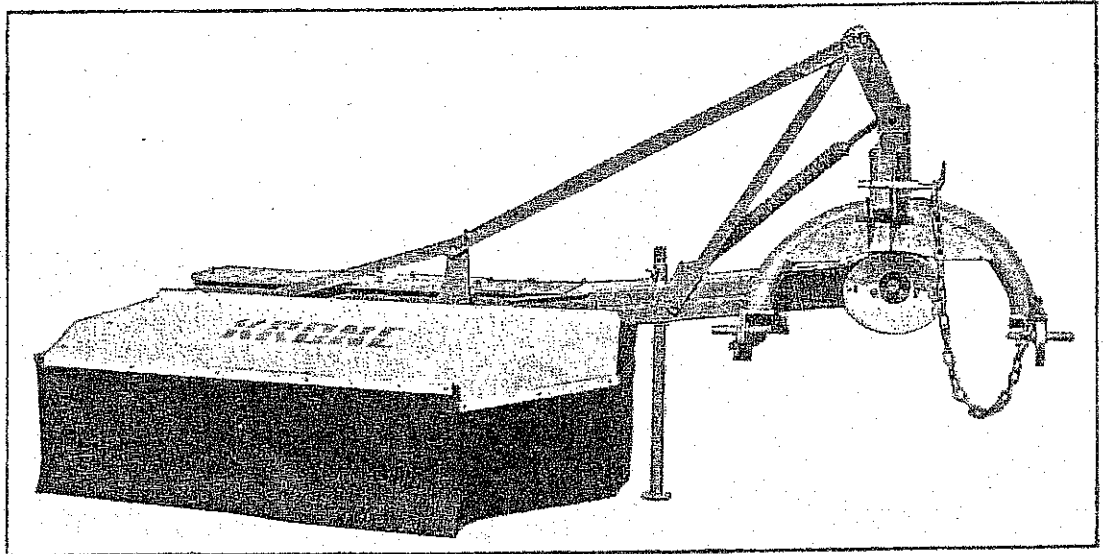
Vor Inbetriebnahme der Maschine sollten Sie diese kleine Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen und die einzelnen Punkte beachten – es ist Ihr Vorteil.



MASCHINENFABRIKEN BERNHARD KRONE GMBH

4441 Spelle

Inhaltsverzeichnis	Seite
Technische Daten	3
Montageanleitung	4 - 7
Sicherheit und Unfallverhütung	8
Beschreibung	9
Gelenkwelle und Überlastsicherung	10 - 11
Prakt. Einsatz	12
Schnitthöhenverstellung	13
Schmierplan	15
Pflege und Wartung	16
Dreipunktbock	18 - 23
Getriebe	24 - 27
Mähholm	28 - 33
Trommellagerung	34 - 37
Trommel und Stützteller TM 2/135 D 1 / TM 2/165 D 1	38 - 39
Trommel und Stützteller TM 2/190 D 1	40 - 41
Schutzhaube und Schwadblech TM 2/135 D 1.	42 - 45
Schutzhaube TM 2/165 D 1	46 - 47
Schutzhaube TM 2/190 D 1	48 - 51
Gelenkwelle W I	52 - 55
Gelenkwelle W 210 – F 3 – K 92 – SC 14	56 - 59
Gelenkwelle W II – F 3 – K 92/4 – SC 24	60 - 63
Montageanleitung und Ersatzteilliste Messerschnellwechsler	64 - 67



Gesamtansicht des fertigmontierten Turbomähers

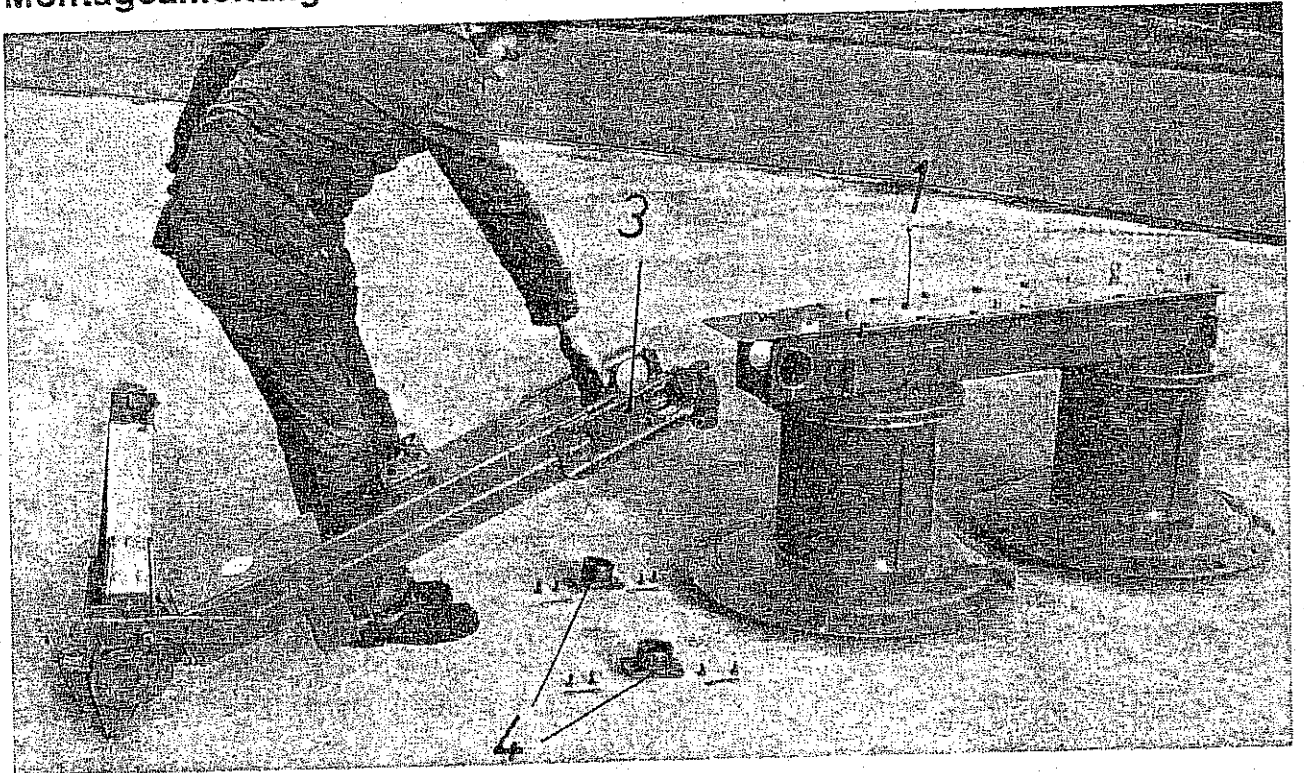
Technische Daten

	TM 2/135	TM 2/165	TM 2/190
	D 1	D 1	D 1
Arbeitsbreite	1,35 m	1,65 m	1,90 m
Transportbreite	1,40 m	1,48 m	1,70 m
Transportlänge	2,70 m	3,00 m	3,60 m
Gesamthöhe	1,43 m	1,43 m	1,43 m
Anzahl der Mähtrömmeln	2	2	2
Anzahl der Messerklingen pro Trommel	2	4	4
Umdrehung der Zapfwelle	540 U/min	540 U/min	540 U/min
Drehzahl der Mähtrömmel	2050	1850	1850
Gewicht	390 kg	410 kg	460 kg
Gelenkwellenlänge zusammengeschoben	887 mm	887 mm	1050 mm
Gelenkwellenanschluß	1 3/8"	1 3/8"	1 3/8"

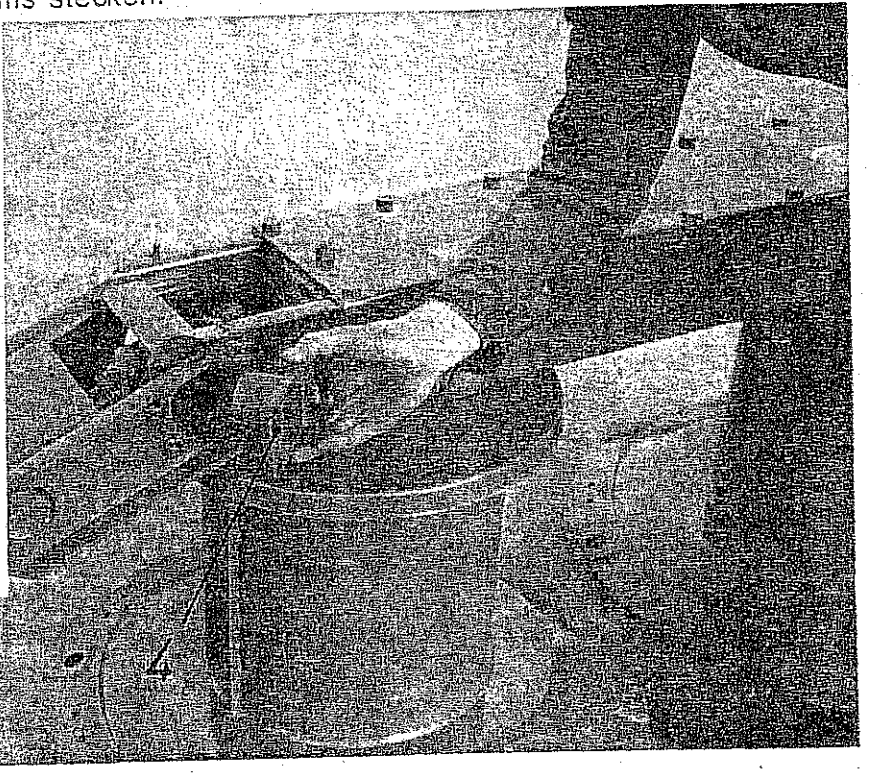
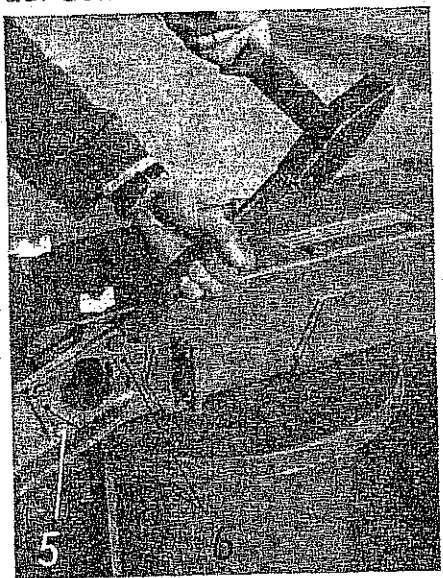


Daten vom
Typenschild
hier eintragen!

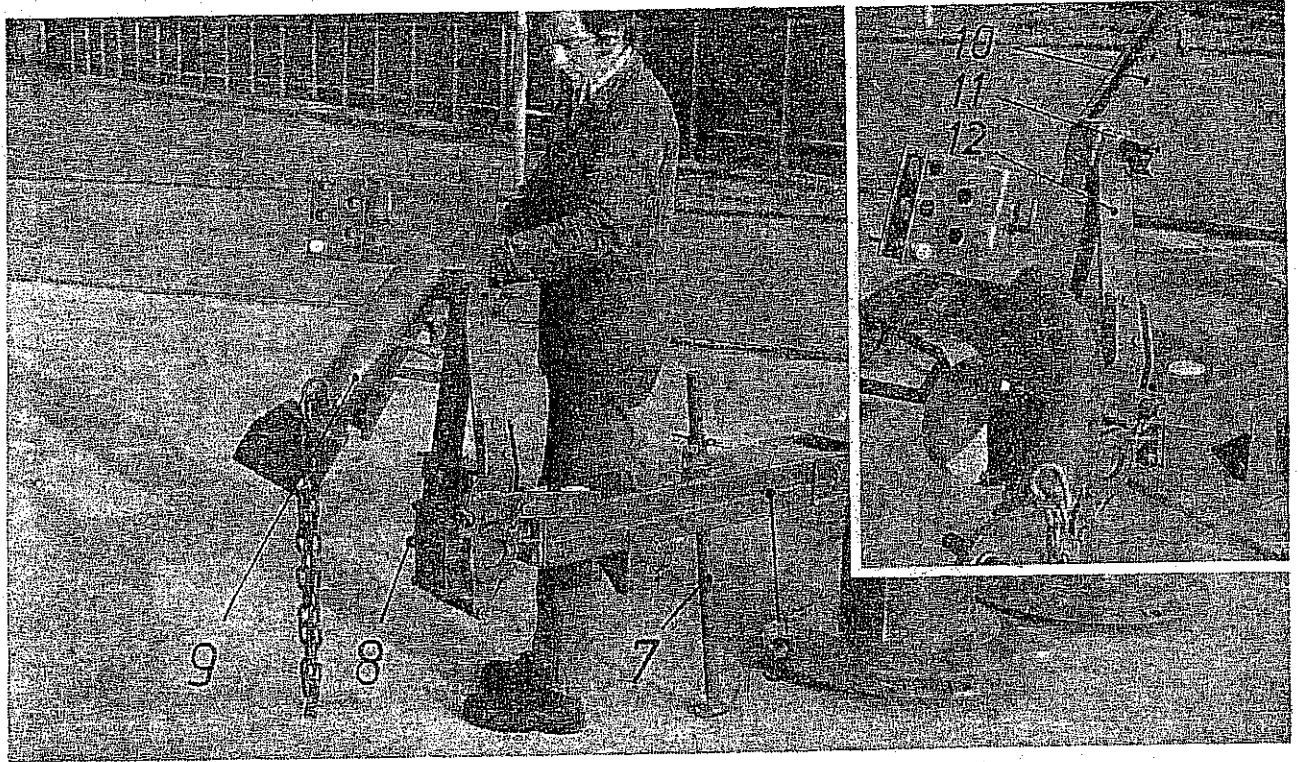
Montageanleitung



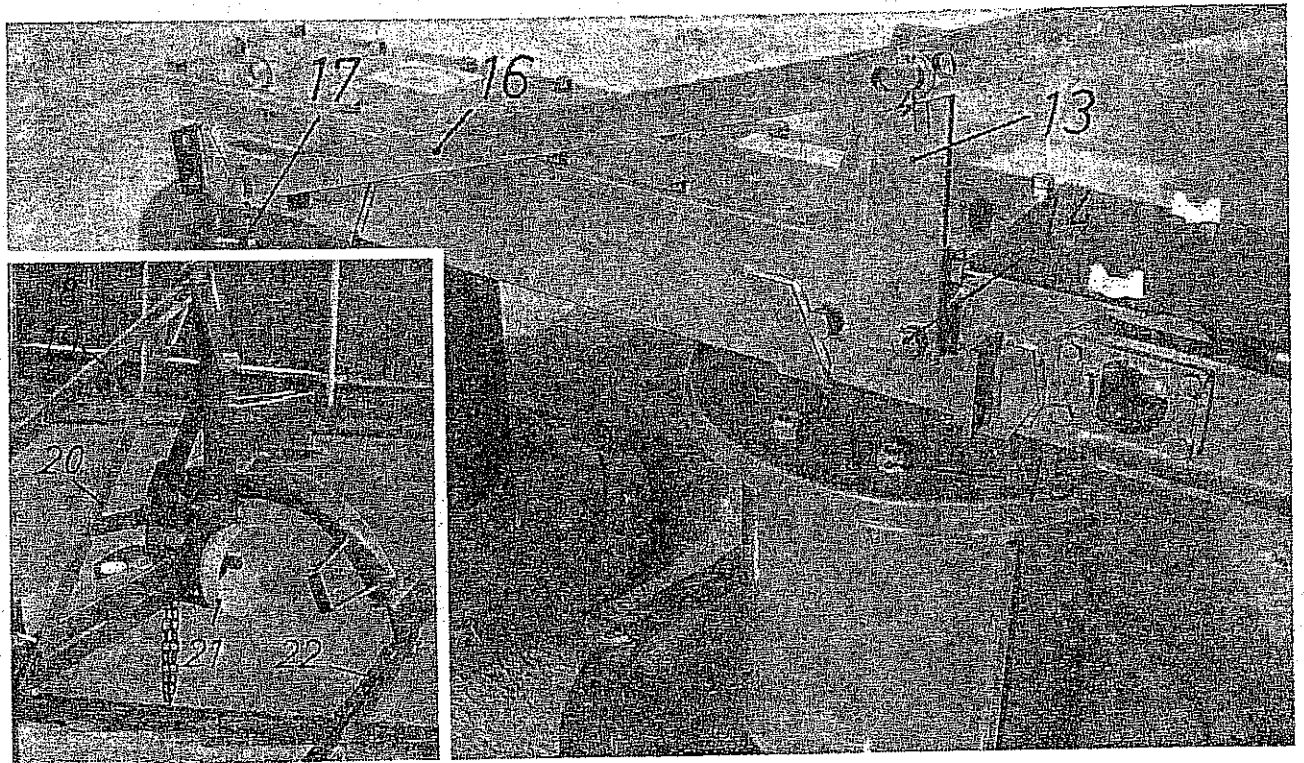
Mähholm (1) auf eine möglichst waagerechte Fläche stellen. Vor der weiteren Montage unbedingt die Gelenkwelle im Tragholm (3) säubern und das Schieberohr einfetten. Tragholm (3) mit dem Mähholm (1) durch die Buchsen (4) rechts und links verbinden. Buchse vor der Montage einfetten. Gelenkwelle des Tragholms (3) auf den Anschluß des Mähholms stecken.



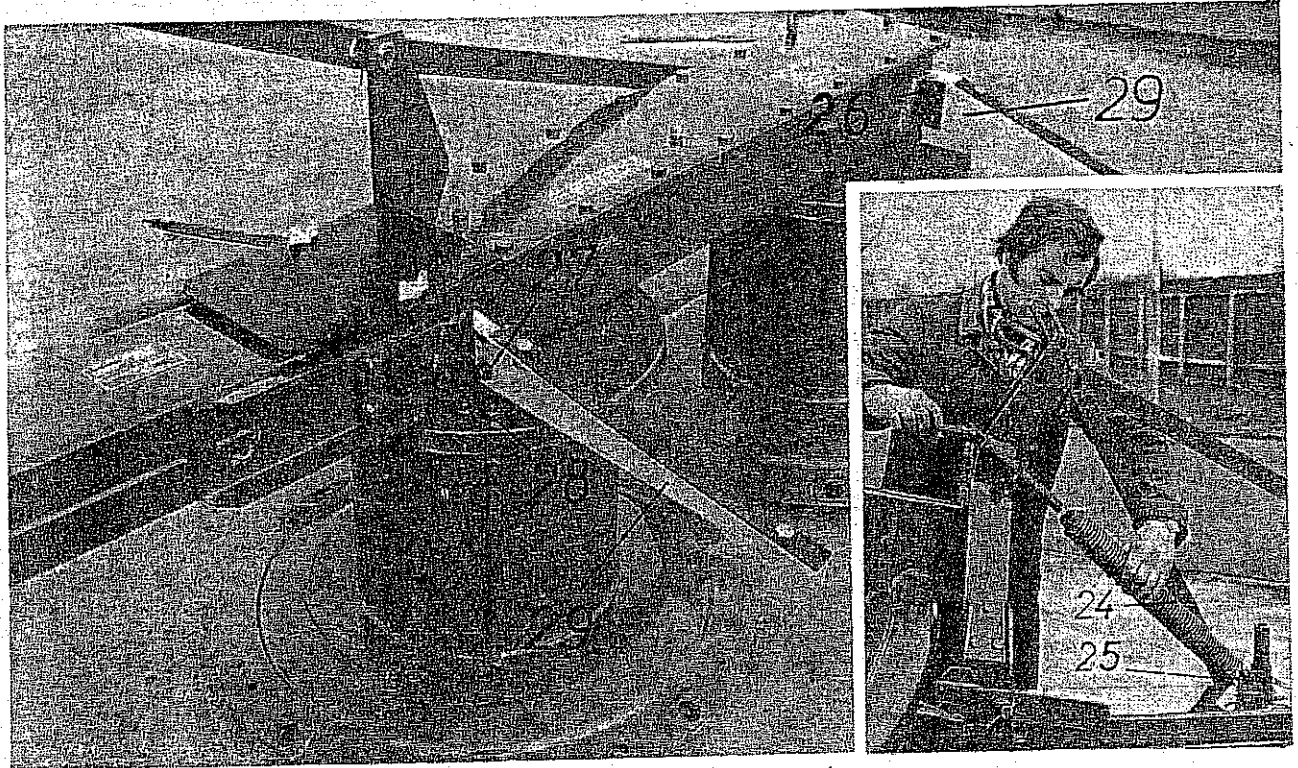
Buchsen (4) einführen, Schrauben (5) fest anziehen und mit dem Sicherungsblech (6) sichern.



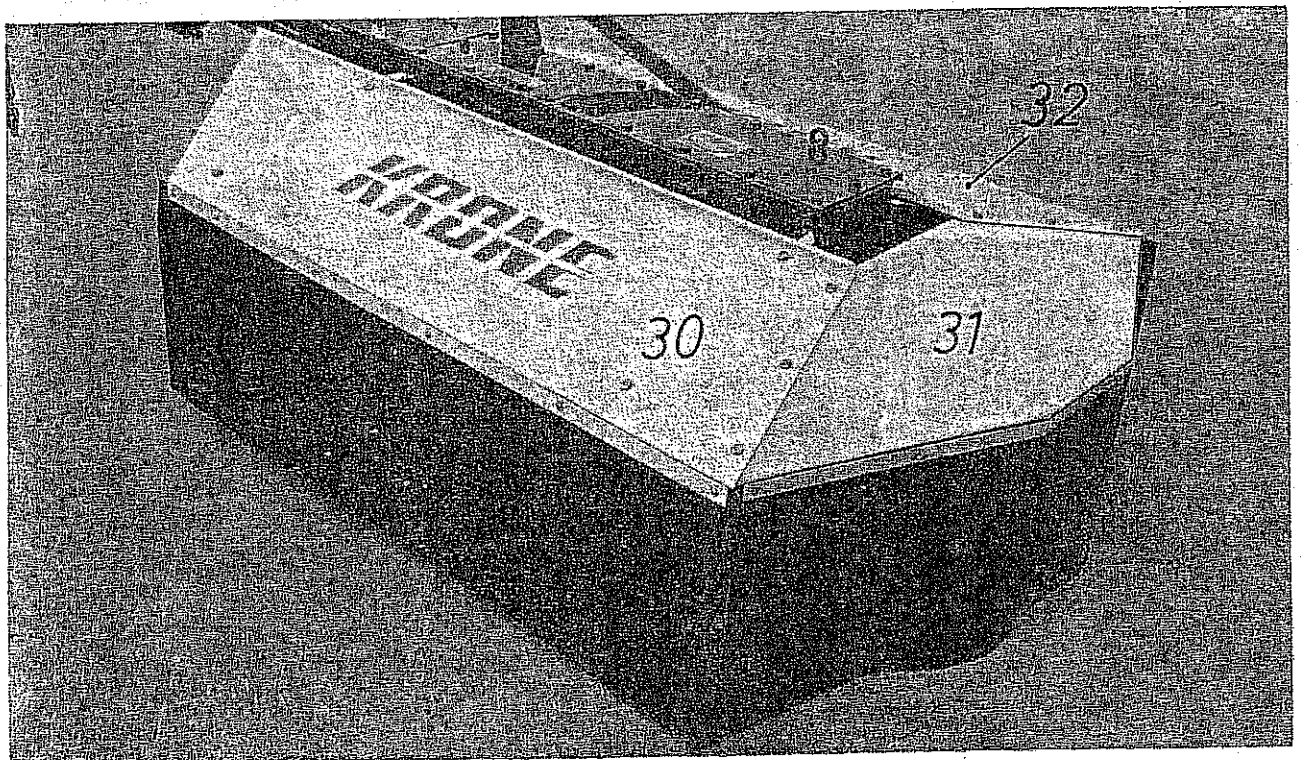
Den Tragholm (3) auf dem Stützfuß (7) abstellen. Die Welle (8) säubern und einfetten. Den Dreipunktbock (9) auf die Welle (8) schieben. Kopfstück (10) auf die Welle (8) setzen und die Strebe (12) mit Schraube (11) verschrauben.



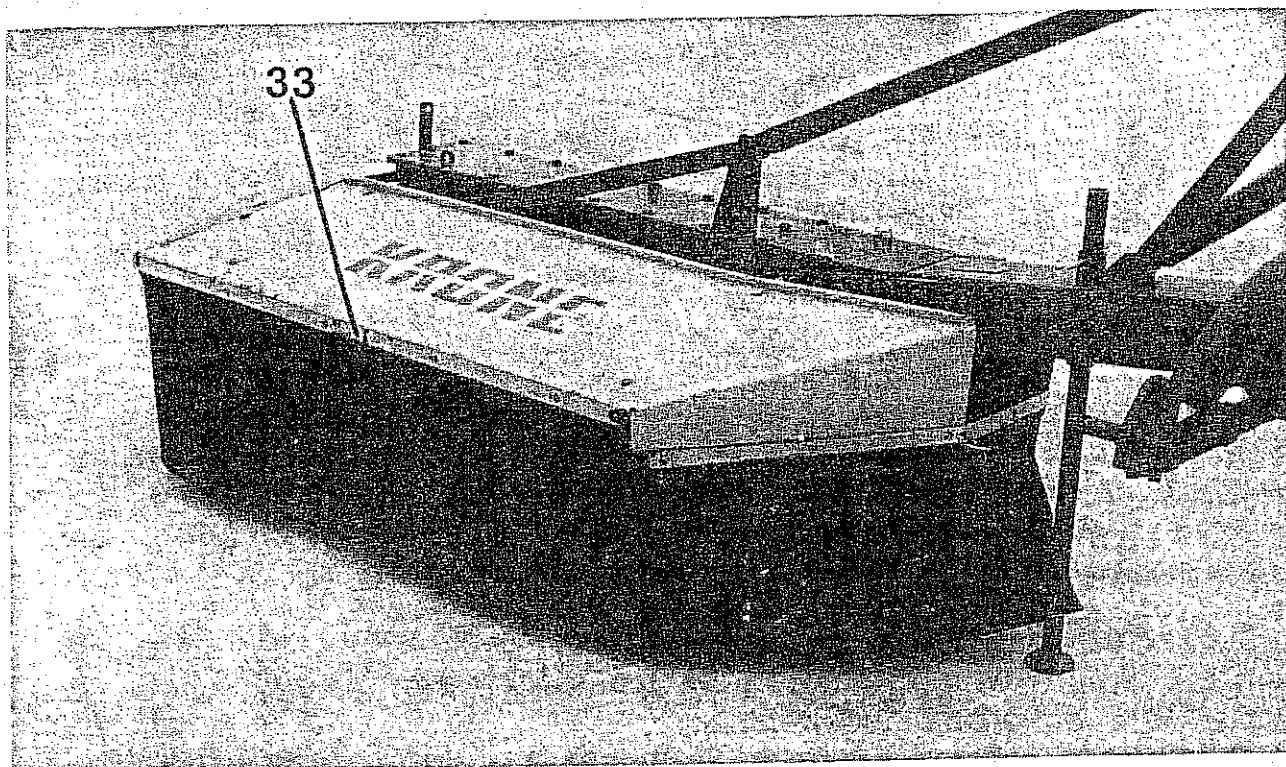
Mähholmplatte (13) mit Schraube (14) und Muttern (15) verschrauben. Strebe (16) mit Spannstift (17) montieren. Streben (19 und 20) mit Bolzen (18) montieren. Schutztrichter (21) und Pfahlsicherung (22) montieren.



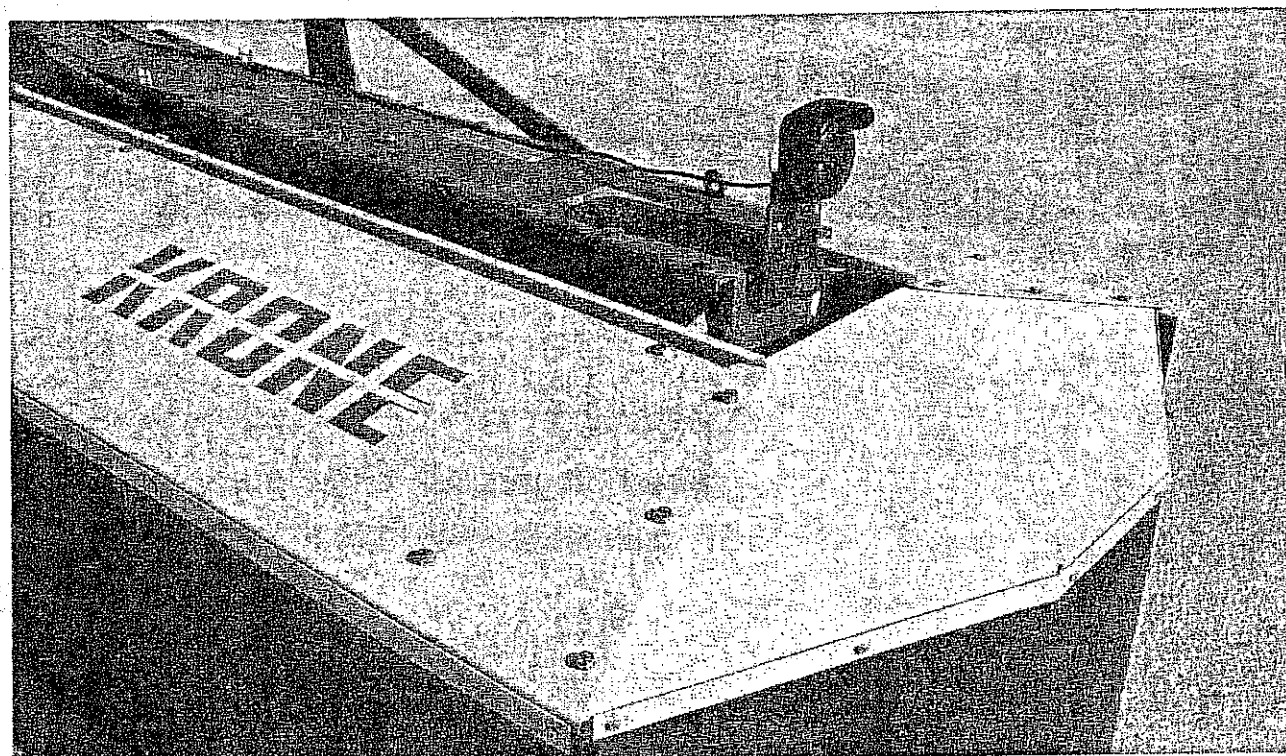
Die Feder (24) in die Lasche (25) einhängen und die Spindel (23) in die Feder eindrehen. Schutzhalterung (29) mit Schrauben (26), Kugelfederring (27) und Mutter (28) fest verschrauben.



Schutzbleche (30 und 32) zuerst anbringen. Danach Schutzblech (31) anschrauben.



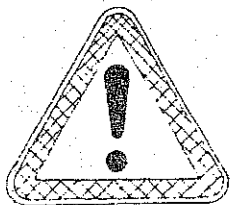
Kunststofftuch von vorn und hinten mit Klemmband (33) verschrauben



Als Sonderausüstung kann eine Beleuchtung an die am Getriebehelm vorgesehene Halterung gesteckt werden (s. Bild)

Zur Sicherheit und Unfallverhütung

- Jegliche Einstell- und Pflegearbeiten nur bei stillstehender Maschine durchführen. Schleppermotor stets abstellen.
- Nur Original-KRONE-Teile verwenden.
- Schutzvorrichtungen nicht entfernen.
- Verschlossene Schutztücher sofort erneuern.
- Personen aus dem Gefahrenbereich verweisen, da Gefährdung durch fortgeschleuderte Fremdkörper. Besondere Vorsicht beim Mähen von steinigem Böden, in der Nähe von Wohngebieten, Straßen und Wegen.**



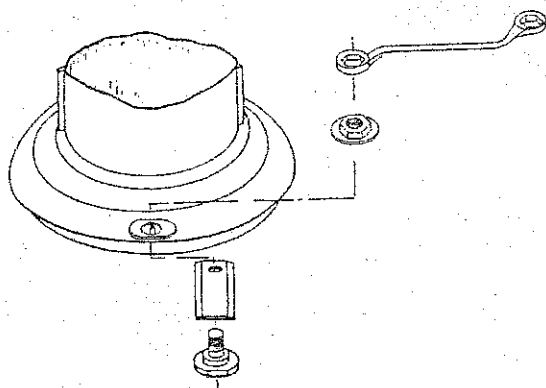
Anbau

Zuerst die Unterlenker der Schlepper-Dreipunkt-Hydraulik auf die Tragzapfen des Dreipunktbocks (Kat. I oder II) schieben und sichern. Dann den Oberlenker an den günstigsten der 5 Anlenkpunkte anschließen, um die optimale Aushebung des Mähers zu erreichen. Oberlenkerbolzen (1) sichern.

Darauf achten, daß **Ober- und Unterlenker parallel** verlaufen, da dann die Gelenkwelle jederzeit gleichzeitig abgewinkelt wird. (Keine Geräusche beim Ausheben)
Pfahlsicherung (24) auf Zapfen (23) schieben und mit Federstecker sichern.

Durch Verlängern oder Verkürzen des Oberlenkers Mähholm in waagerechte Position bringen. **Die Unterlenker der Schlepperhydraulik müssen gleiche Höhenstellung haben und seitlich begrenzt werden.**

Die Tiefgangbegrenzungskette (16) an einer geeigneten Stelle am Schlepper nahe dem Oberlenker befestigen. Kette so einstellen, daß in Arbeitsstellung im abgelassenen Zustand der Tragholm (13) waagrecht zum Boden steht. Dadurch wird eine gleichbleibende Mähhöhe erzielt – kein Nachregulieren mehr nötig.



Messerklingen mit mitgeliefertem Ringschlüssel montieren

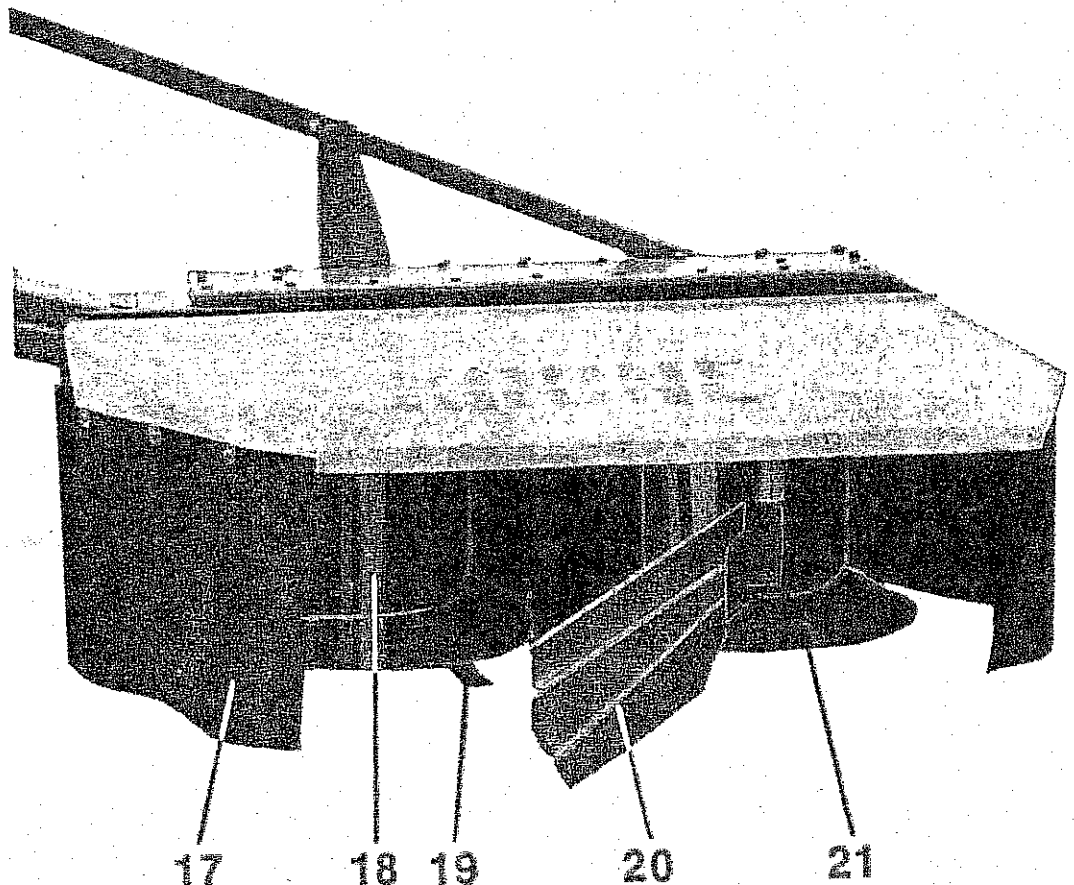
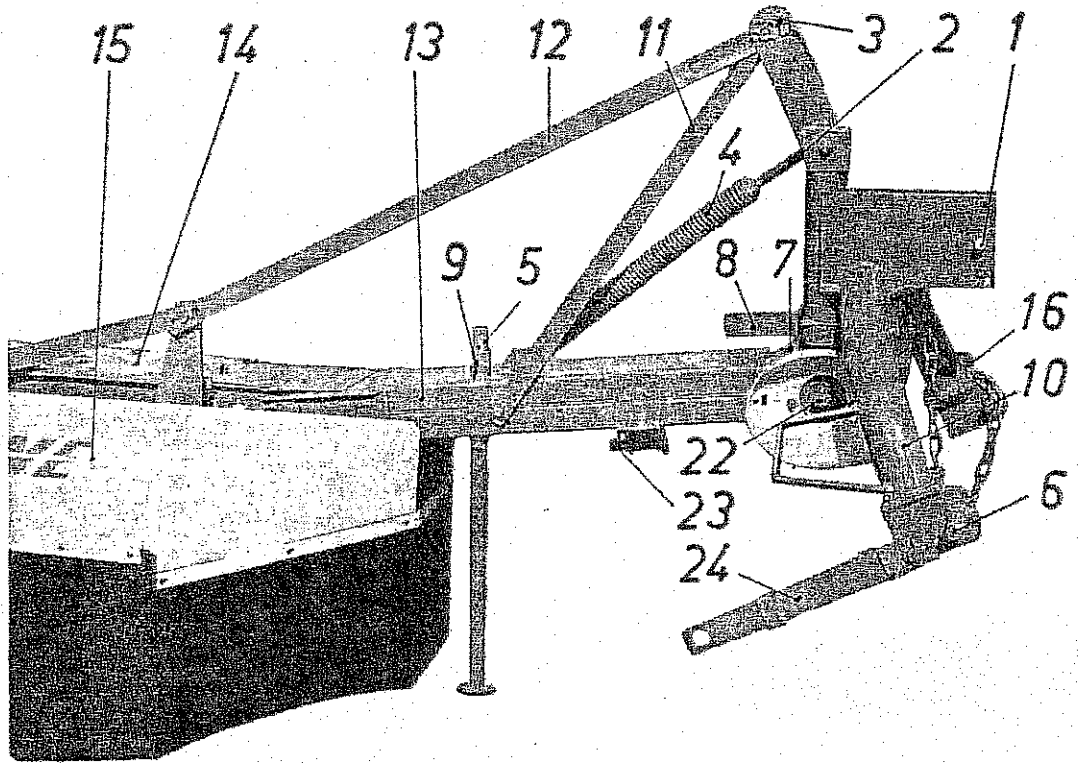
Beim TM 2/135 D 1 Schwadblech (20) montieren. Das Schwadblech ist in drei verschiedenen Positionen höheneinstellbar.

Beschreibung

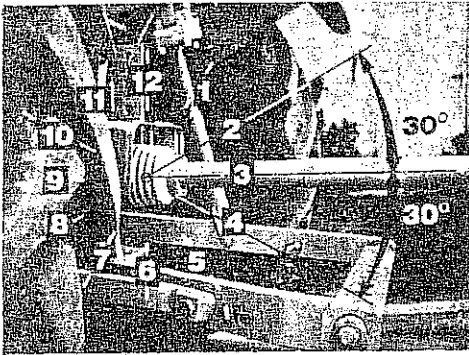
- 1 Oberlenkerbolzen
- 2 Federspindel
- 3 Steckbolzen
- 4 Zugfeder
- 5 Stützfuß
- 6 Unterlenkerzapfen
- 7 Getriebe
- 8 Arretierklinke

- 9 Federstecker für Stützfuß
- 10 Dreipunktbock
- 11 Kurze Haltestange
- 12 Lange Haltestange
- 13 Tragholm
- 14 Mähholm
- 15 Schutzhaube
- 16 Begrenzungskette

- 17 Schutztücher
- 18 Trommel
- 19 Messer
- 20 Schwadblech nur bei TM 2/135 D 1
- 21 Stützteller
- 22 Zapfwellenanschluß
- 23 Aufnahmezapfen
- 24 Pfahlsicherung

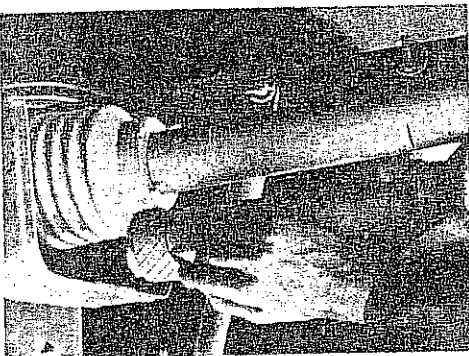


Gelenkabwicklung

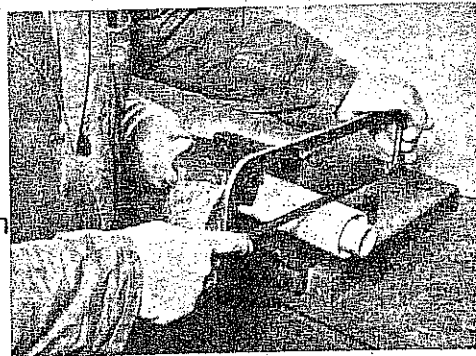


Bei großen Abwinkelungen abschalten.

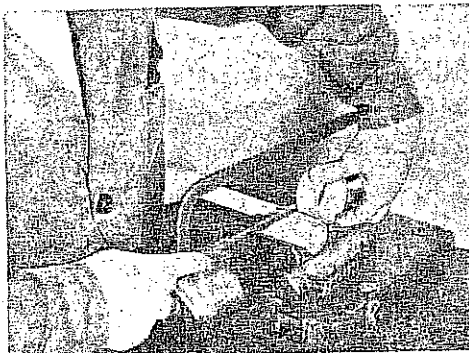
Länge anpassen



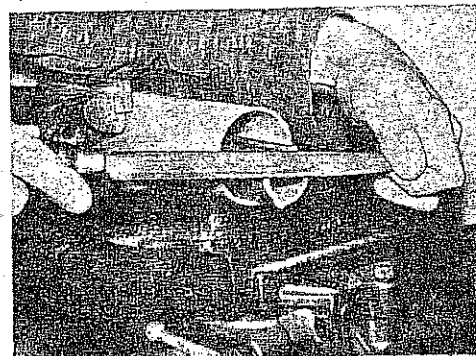
Zur Längen-
anpassung
Gelenk-
wellenhälften
neben-
einander
halten und
anzeichnen.



Unfallschutz-
rohre
abtrennen.

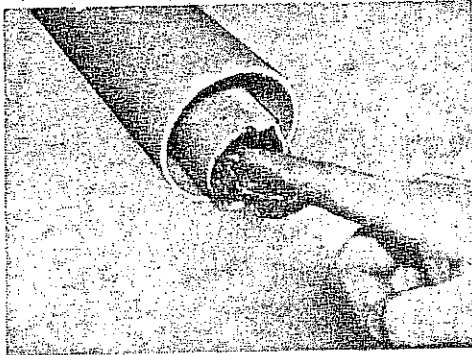


Schiebe-
profile in
gleichem
Maße wie
Schutzrohre
kürzen.

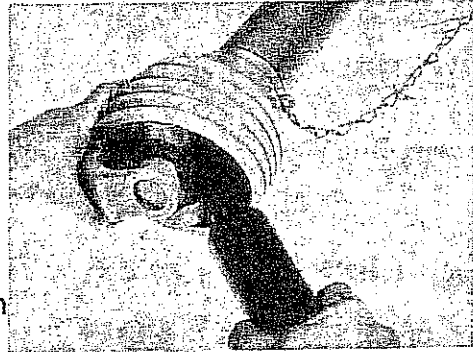


Trenngrat
und Späne
entfernen.

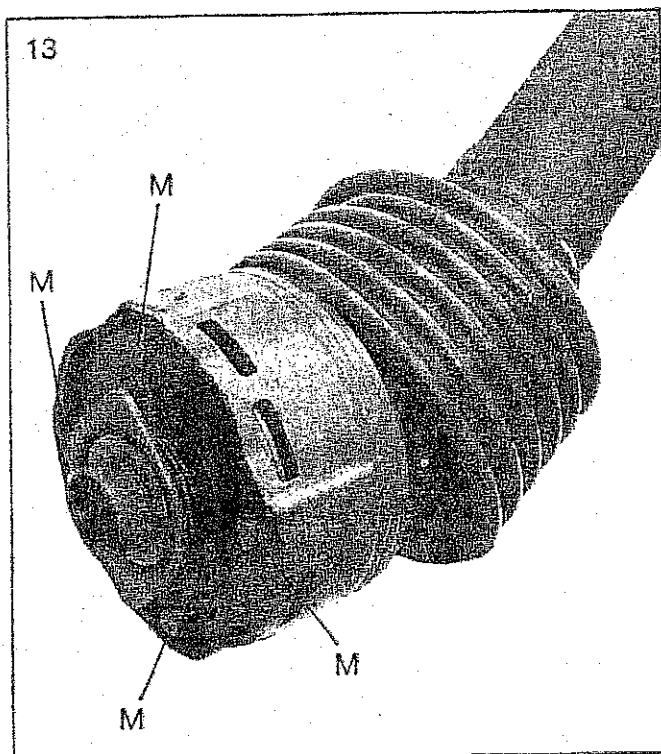
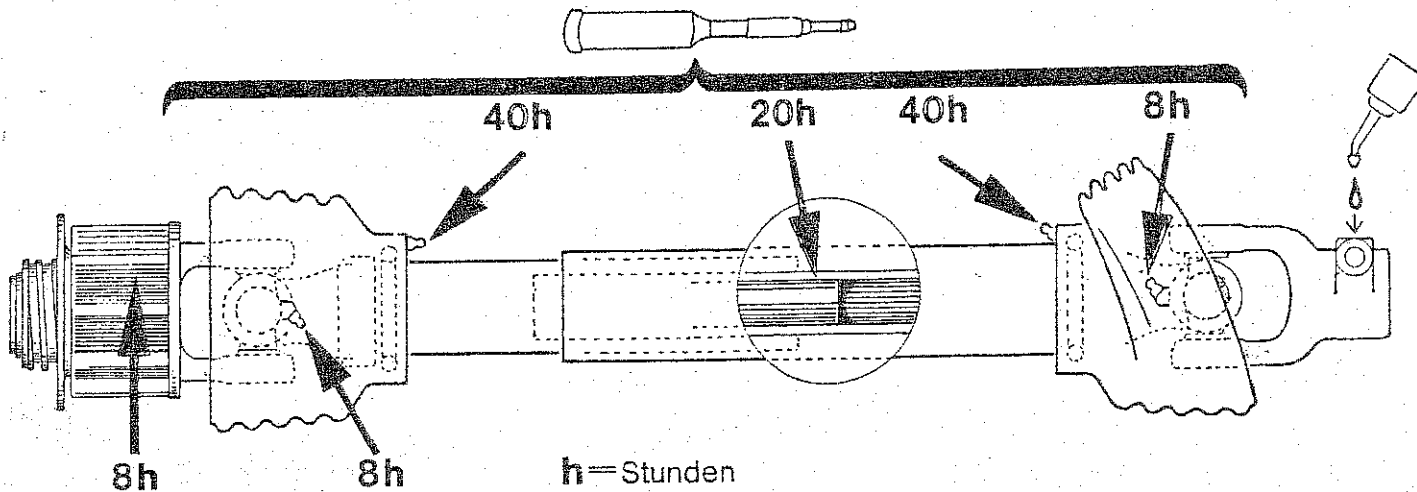
Schmierung



Äußeres
Schiebe-
profil innen
einfetten.



Gelenk zum
Abschmieren
abwinkeln.



Überlastsicherung lüften

Nach längeren Stillstandzeiten haften die Reibbeläge der Scheibenkupplung. Der Schutz vor Überlastschäden ist nicht mehr gegeben.

1. Alle vier Muttern (M) anziehen.
2. Gelenkwelle am Gerät und Schlepper anschließen.
3. Reibkupplung durchrutschen lassen.
4. Alle vier Muttern wieder lösen.

**Bei Nichtbeachtung
keine Garantie!**

Hinweise für den praktischen Einsatz

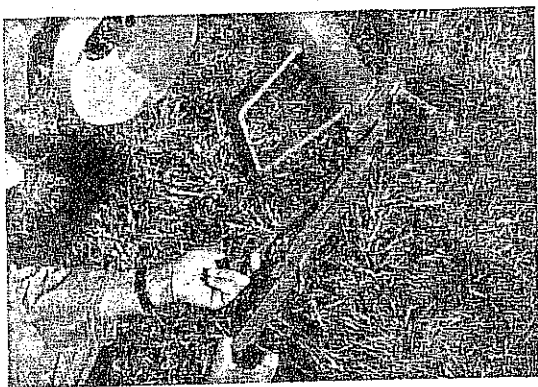
Nur mit voller Zapfwellendrehzahl (540 U/min) arbeiten und ins zu mähende Gut fahren.

Arbeitsgeschwindigkeit dem Mähgut und den Bodenverhältnissen anpassen.

Abgenutzte oder beschädigte Messer durch **Original-Krone-Messer** ersetzen. Grundsätzlich **alle Messer** an den Mähtrommeln anbringen, da sonst Gefahr und Mähwerkschäden durch Unwucht. Beide Messerschneiden können durch umwechseln der Messer von der linken Mähtrommel auf die rechte sowie umgekehrt voll genutzt werden. Nach den ersten Betriebsstunden (ca. 2–5) sämtliche Schrauben und Muttern nachziehen.

Entlastungsfeder (4) für den Getriebehalm mittels Gewindespindel so einstellen, daß je nach Bodenverhältnissen der Auflagedruck der Stützteller reduziert und eine gleichmäßige Schnitthöhe erreicht wird.

Beim Mäheinsatz im Vorgewende oder beim Ausmähen von Ecken, Spitzen usw. Turbomäher nur leicht anheben. **Volles Ausheben bei laufender Zapfwelle kann zu Gelenkwellenschäden führen.**



Die Pfahlsicherung spricht exakt an. Leichtes Auswechseln des Abscherbolzens durch Abheben der Blattfeder kein Werkzeug erforderlich. (s. Bild)

Umbau von Arbeits- in Transportstellung

Turbomäher leicht anheben.

Pfahlsicherung (24) lösen, Maschine umschwenken.

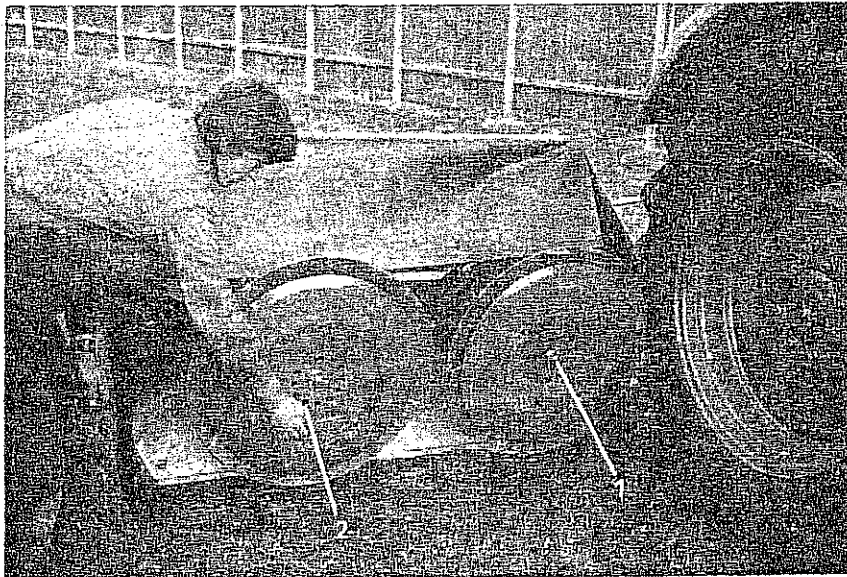
Steckbolzen (3) als Transportarrietierung einführen und sichern.

Vorsicht! Nicht zwischen Schlepper und Mähwerk treten!

Schnitthöhenverstellung bei verstellbaren Stützstellern



Oberlenker entfernen und Unterlenker anheben.



Die Schraube M 20 (1) herausdrehen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel (2) die drei Zylinderschrauben M 10 x 45 mit **Zahnscheibe** herausdrehen.



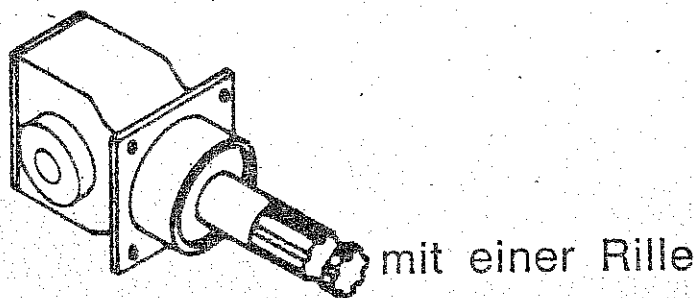
Stützteller von Hand oder mit Montierhebel abnehmen und auf gewünschte Schnitthöhe wieder einstellen.

Zylinderschrauben M 10 x 45 mit **Zahnscheibe** hineindrehen und **fest** anziehen.

Wichtig: Wenn der Schnittteller höher verstellt wird, muß Fett nachgefüllt werden.

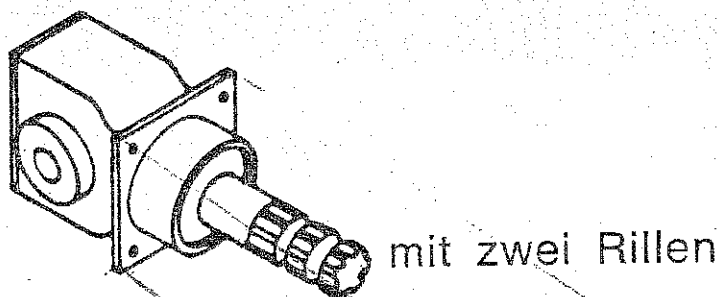
Erkennungszeichen der verschiedenen Getriebe

TM 2/135 D 1

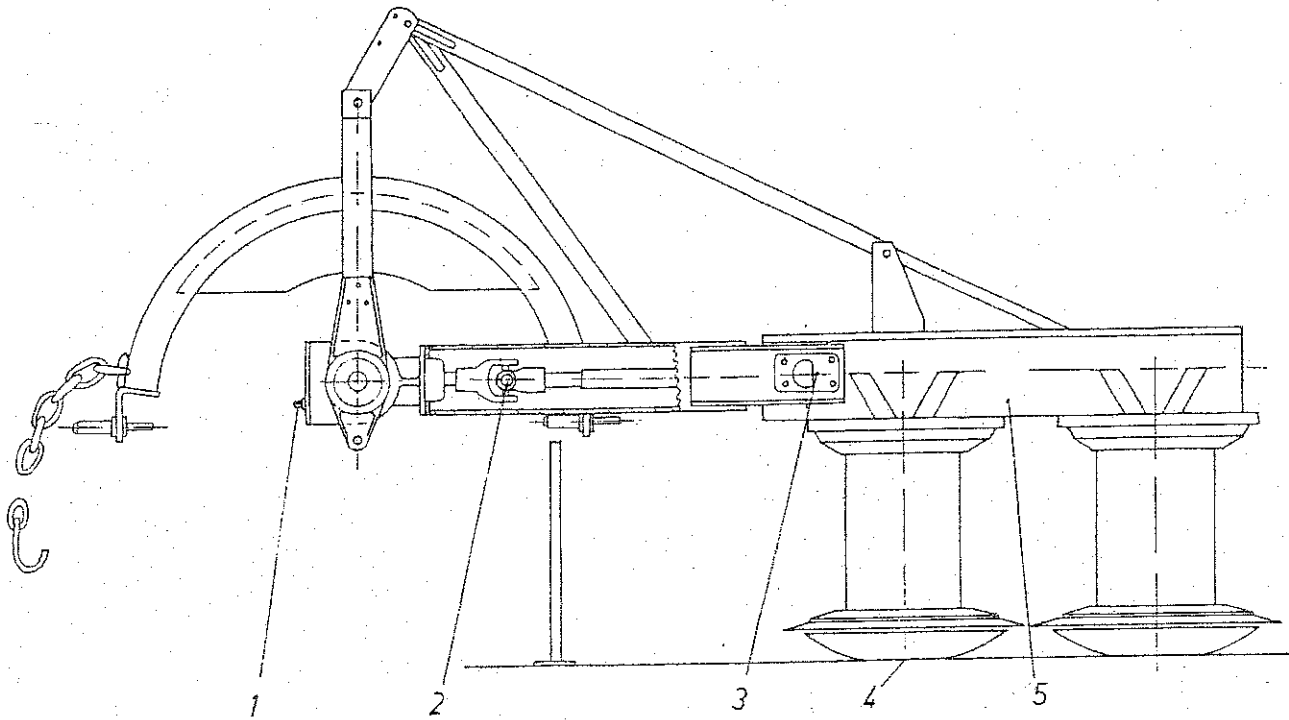


TM 2/165 D 1

TM 2/190 D 1



Schmierplan



Nr.	Mehrzweckfett	Öl	Schmierstellen
1		X	Getriebe 3/4 Liter Öl SAE 90
2	O		Kreuzgelenke
3	O		Scharnierstelle
4	O		Stützteller
5	X		Mähholm (Getriebefließfett) (z. B. Fuchsfett GFO 35 oder Chemfolit F 42) TM 2/135 D 1 = 7 kg TM 2/165 D 1 = 9 kg TM 2/190 D 1 = 10 kg

O = täglich,

X = nach jeder Saison.

Bei Dauerbelastung

Pflege und Wartung

Turbomäher täglich gründlich abschmieren.

Abgenutzte oder beschädigte Messer sofort durch **Original-Krone-Messer** ersetzen. **Gegenüberliegendes Messer immer mitwechseln, sonst Unwucht.** Messer und Messerhalterung häufig kontrollieren.

Schiebe- und Schutzrohre der Gelenkwellen säubern, jeglichen Grat entfernen sowie gut einfetten, damit Schiebewirkung voll erhalten bleibt.

Beschädigte oder abgenutzte Schutzvorrichtungen sofort erneuern.

Schmierplan genau beachten.

Ersatzteilbestellung

Bitte Maschinentyp, Baujahr und Maschinenummer angeben.

Ersatzteilnummer und Anzahl der Ersatzteile genau aufführen.

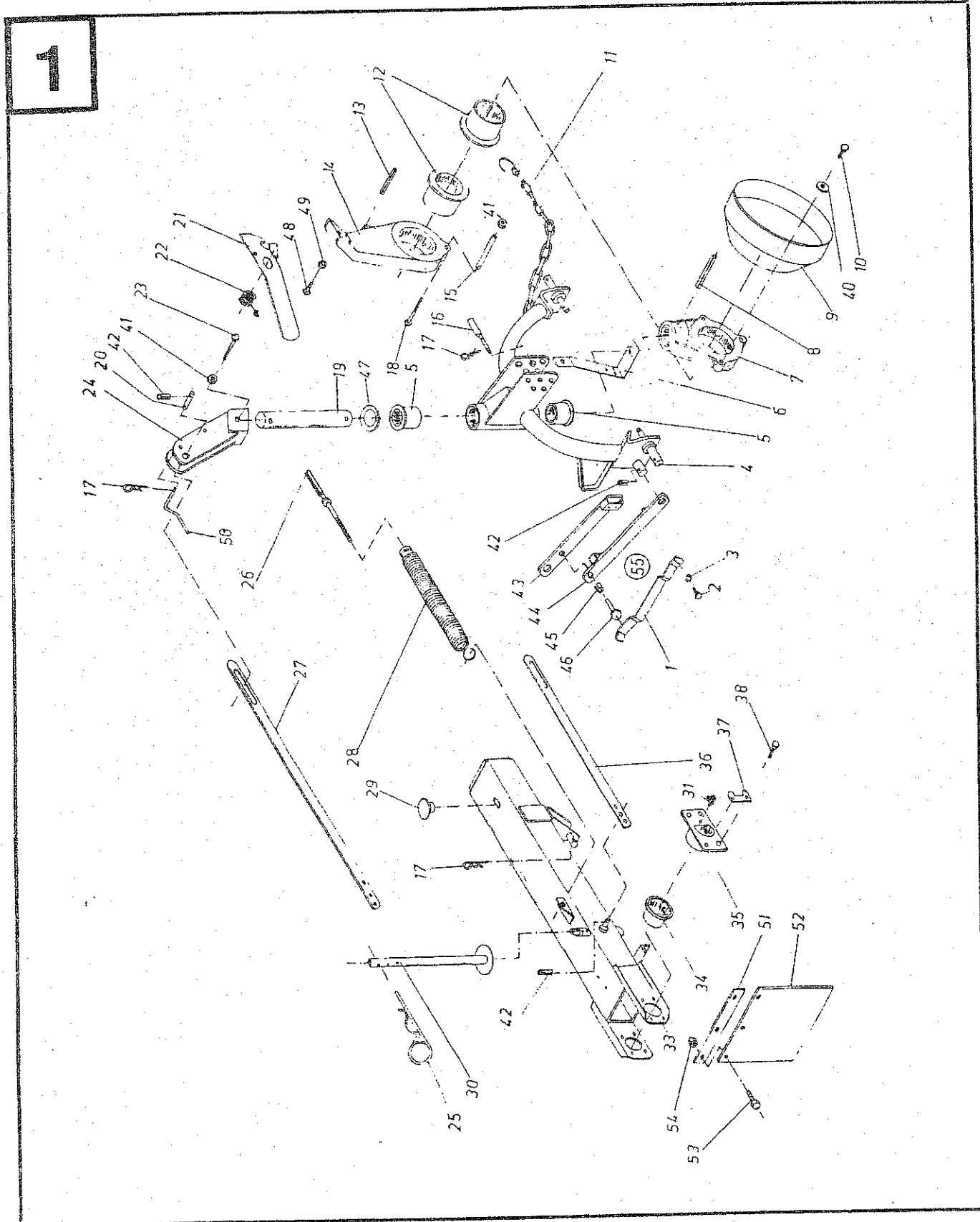
Bezeichnung des gewünschten Teils angeben (evtl. Skizze).

Gewünschte Versandart (z. B. Expreß, Frachtgut, Postversand oder anderes) angeben.

Genau Adresse (Postleitzahl) angeben.

Bei Bahnversand Bahnstation angeben.

Dreipunktbock mit Tragholm, Gestänge und Pfahlsicherung
Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
Trois-point avec bras inclinable et bras de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1



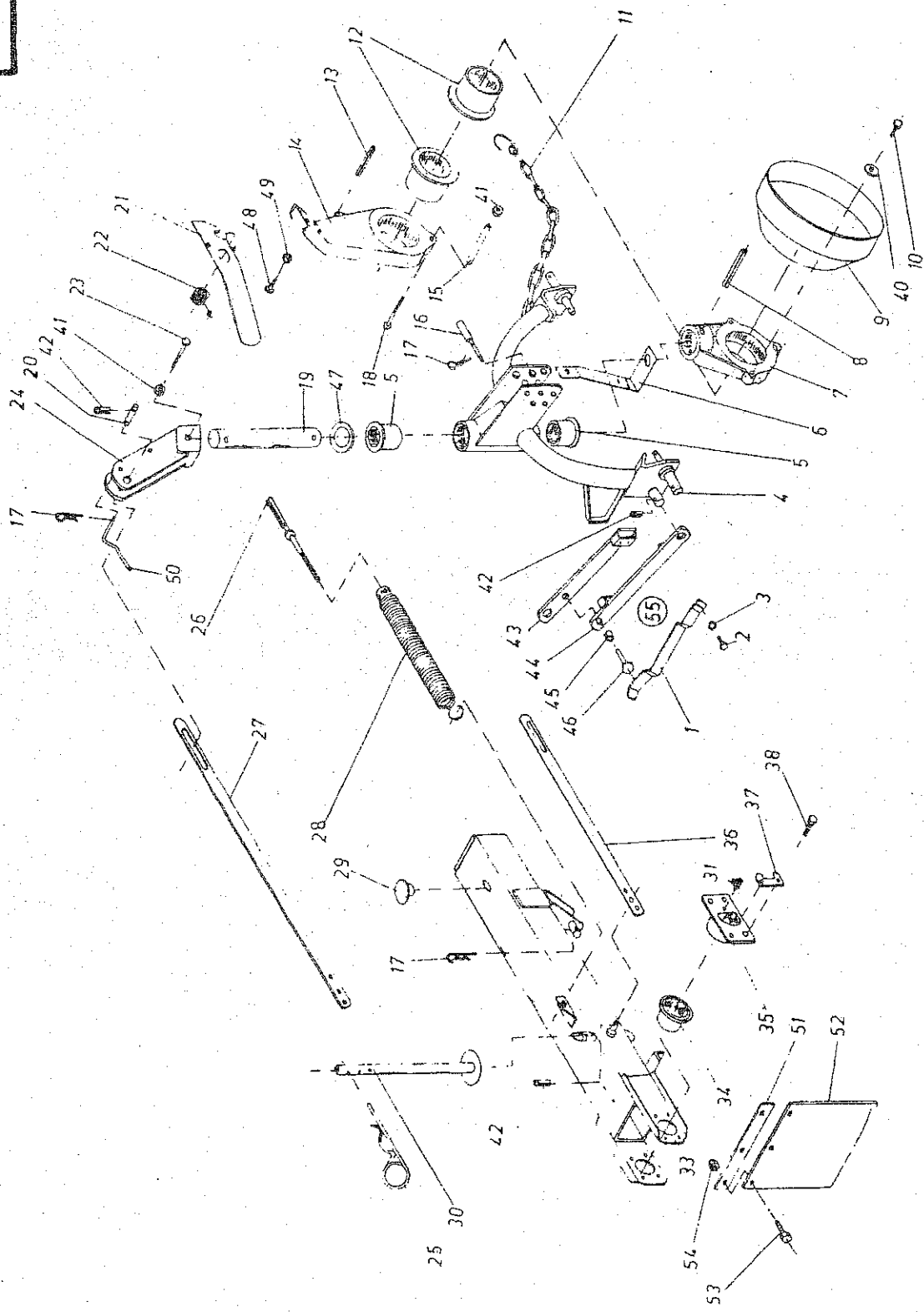
Dreipunktbock mit Traghalm, Gesänge und Pfahlsicherung
Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
Trois-points avec bras inclinable et bras de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

Abb. Bestell-Nr.
 III. Part-No.
 Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
1	Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames
2	Schraube M 6x8	Bolt M 6x8	Boulons M 6x8
3	Federring B 6 DIN 127	Spring washer B 6 DIN 127	Rondelle grower B 6 DIN 127
4	Dreipunktbock kpl.	Headstock cpl.	Trois-points cpl.
5	Buchse für Drehwelle Ø 64 x Ø 72x54	Bush for pivot axle Ø 64 x Ø 72x54	Douille pour arbre Ø 64 x Ø 72x54
6	Winkel für Drehwelle	Supporting bracket for headstock	Equerre pour arbre
7	Getriebehalterung vorn	Supporting flange for gearbox front	Support avant du boitier
8	Spannhülse 14x90	Tension pin 14x90	Goupille 14x90
9	Spannhülse 8x90	Tension pin 8x90	Goupille 8x90
10	Gelenkwellenschutz	P.t.o. guard	Protection prise de force
11	Schraube M 8x16	Bolt M 8x16	Boulons M 8x16
12	Begrenzungskette	Draft control chain	Chaine
13	Buchse für Getriebehals Ø 85 x Ø 95x34	Bush Ø 85 x Ø 95x34	Douilles pour collet de boitier Ø 85 x Ø 95x34
14	Spannhülse 10x40	Tension pin 10x40	Goupille 10x40
15	Getriebehalterung hinten	Supporting flange for gearbox rear	Support arrière du boitier
16	Distanzrohr 3/4" x 131 mm lang	Spacer tube 3/4" x 131 mm long	Entretoise 3/4" x 131 mm longeur
17	Oberlenker-Bolzen	Combination pin category 1 and 2	Broche
18	Federstecker 4 mm	Spring clip 4 mm	Clarette d'arrêt 4 mm
19	Schraube M 16x170	Bolt M 16x170	Boulon M 16x170
20	Drehwelle Ø 63x390	Pivot axle Ø 63x390	Arbre Ø 63x390
21	Bolzen Ø 20x68	Pin Ø 20x68	Broche Ø 20x68
22	Arretierklinke	Stop ledge	Cliquet d'arrêt
23	Schenkelfeder, Draht Ø 3,5 mm	Thigh spring, wire dia 3,5 mm	Ressort coudé fil diamètre 3,5 mm
24	Schraube M 16x120	Bolt M 16x120	Boulon M 16x120

Dreipunktbock mit Traghalm, Gestänge und Pfahlsicherung
 Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
 Trois-points avec bras inclinable et bras de support
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

1



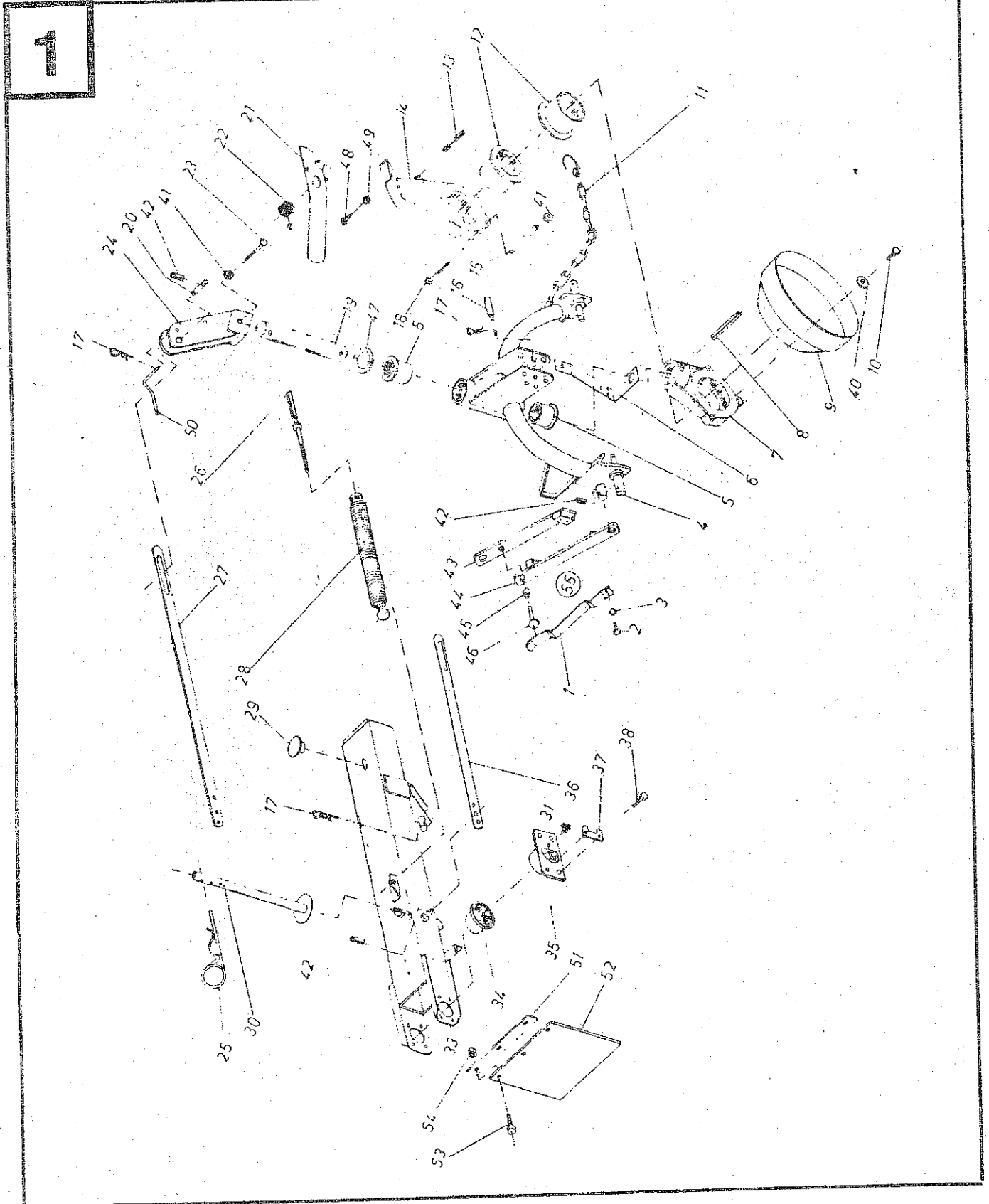


Dreipunktbock mit Tragholm, Gestänge und Pfahlsicherung
Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
Trois-points avec bras inclinable et bras de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

Abb. Bestell-Nr.
 III. Part-No.
 Desslin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
24	Kopfstück 143 157 0	Support bracket for flotation spring and guiding struts	Support
25	Federstecker 8 mm DIN 11024 917 108 0	Spring clip 8 mm DIN 11024	Clarette d'arrêt 8 mm DIN 11024
26	Spindel kpl. 143 158 0	Spindle cpl.	Tige cpl.
27	Haltestange 1405 mm lang 143 061 2	Supporting strut 1405 mm long	Bras de support 1405 mm longueur/
	Haltestange 1615 mm lang 143 159 0	Supporting strut 1615 mm long	Bras de support 1615 mm longueur
	TM 2/190 D 1 und TM 2/165 D 1 bei Schlepperspur ab 1,75 m (nur auf Wunsch)	TM 2/165 D 1 for tractors with a track gange from 1,75 m	TM 2/190 D 1 et TM 2/165 D 1 pour tracteur à partier d'un écartement de 1,75 m
28	Zugfeder mit Gewindestück ϕ 55x500 143 070 0	Flotation spring with threaded piece ϕ 55x500	Ressort avec pièce fileté ϕ 55x500
29	Plastikstützen 925 001 0	Plastic plug	Bouchon de caoutchouc
30	Stützrohr ϕ 33,7 außen 143 131 0	Parking support ϕ 33,7 outer	Béquille ϕ 33,7 extérieur
31	Schmiernippel H 3 S 919 203 0	Grease nipple H 3 S hexagonal	Graisneur H 3 S hexagonal
33	Sechskant Tragholm von Flanschstelle bis Scharnierpunkt 1042 mm 143 052 3	Carrier beam 1042 mm	Bras inclinable 1042 mm
	Tragholm von Flanschstelle bis Scharnierpunkt 1282 mm 143 160 0	Carrier beam 1282 mm	Bras inclinable 1282 mm
	TM 2/190 D 1 und TM 2/165 D 1 bei Schlepperspur ab 1,75 m (nur auf Wunsch)	TM 2/190 D 1 and TM 2/165 D 1 for tractors with a track gange from 1,75 m	TM 2/190 D 1 et TM 2/165 D 1 pour tracteurs à partier d'un écartement de 1,75 m
34	Buchse ϕ 75 x ϕ 82x30 143 035 0	Bush ϕ 75 x ϕ 82x30	Douille ϕ 75 x ϕ 82 x 30
35	Lagerzapfen 143 081 3	Journal	Support de palier
36	Haltestange kurz 143 062 1	Supporting strut short 45x12x1000	Bras de support court 45x12x1000

Dreipunktbock mit Tragholm, Gestänge und Pfahlsicherung
Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
Trois-points avec bras inclinable et bras de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

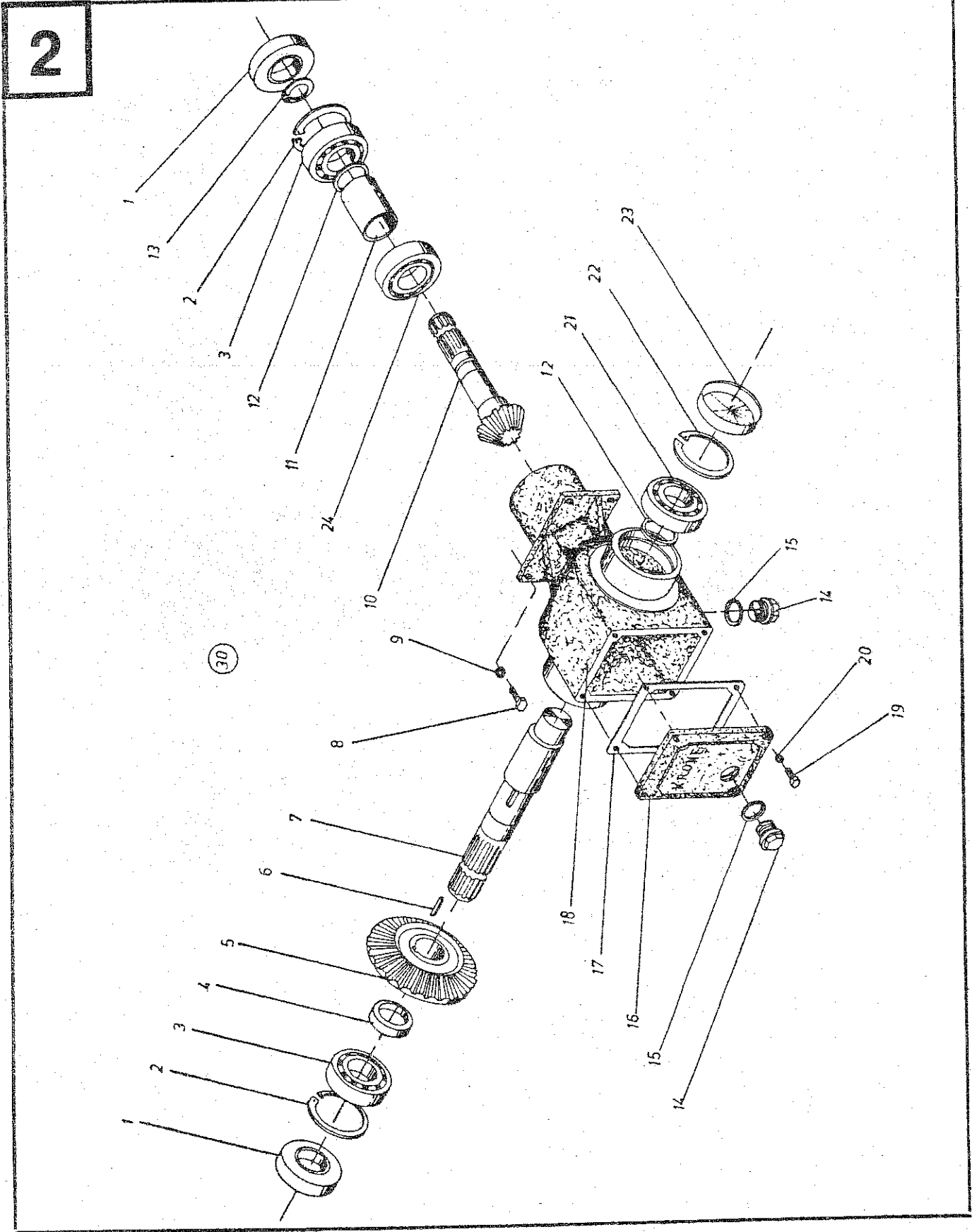


Dreipunktbock mit Traghalm, Gestänge und Pfahlsicherung
Headstock with carrier beam, supporting struts and safety release
Trois-points avec bras inclinable et bras de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

Abb. Bestell-Nr.
 III. Part-No.
 Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
37	Sicherungsblech	Lock washer	Plaquette d'arrêt
38	Schraube M 10x20	Bolt M 10x20	Boulon M 10x20
40	U-Scheibe Φ 10,5 x Φ 21x2	Washer Φ 10,5 x Φ 21x2	Rondelle de butée Φ 10,5 x Φ 21x2
41	Mutter M 16 selbstsichernd	Nut M 16 self-locking	Écrou M 16 de sécurité
42	Spannhülse 5x36	Pin 5x36	Goupille 5x36
43	Pfahlsicherungsschiene 380 mm lang	Slide for safety release 380 mm long	Support pour bras d'accouplement 380 mm longeur
44	Pfahlsicherungsschiene 355 mm lang	Slide for safety release 355 mm long	Support pour bras d'accouplement 355 mm longeur
45	Spannstift Φ 18x16 lang	Tension pin Φ 18x16 long	Goupille Φ 18x16 longeur
46	Abscherbolzen ohne Gewinde 10x35-8.8 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1	Bolt 10x35 8.8 without turns TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1	Broche 10x35 8.8 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1
900 915 0	Abscherbolzen ohne Gewinde 10x35-10.9 TM 2/190 D 1	Bolt 10x35 10.9 without turns TM 2/190 D 1	Broche 10x35 10.9 TM 2/190 D 1
910 964 0	Paßscheibe 63x80x1	Washer 63x80x1	Joint intérieur 63x80x1
900 299 0	Schraube M 12x35	Bolt M 12x35	Boulon M 12x35
908 711 0	Mutter M 12, selbstsichernd	Nut M 12 self-locking	Écrou M 12 de sécurité
015 213 1	Steckbolzen	Pin with chain	Broche
143 147 0	Klemmband 2x30x275	Clamp fitting 2x30x275	Collier de serrage 2x30x275
143 146 0	Kunststoffluch 320 cm breit	Plastic skirt width 320	Capot de plastique
900 607 0	Skt. Schraube M 6x16 kad.	Hexag. screw M 6x16	Hexag. Boulon M 6x16
908 704 0	Skt. Mutter NM 6	Nut NM 6	Écrou NM 6
143 069 1	Pfahlsicherung kpl. (Abb. 1-3, 43-46)	Safety release cpl. (III. 1-3, 43-46)	Bras d'accouplement compl. (III. 1-3, 43-46)

Getriebe / Transmission / Renvoi d'angle transmission
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

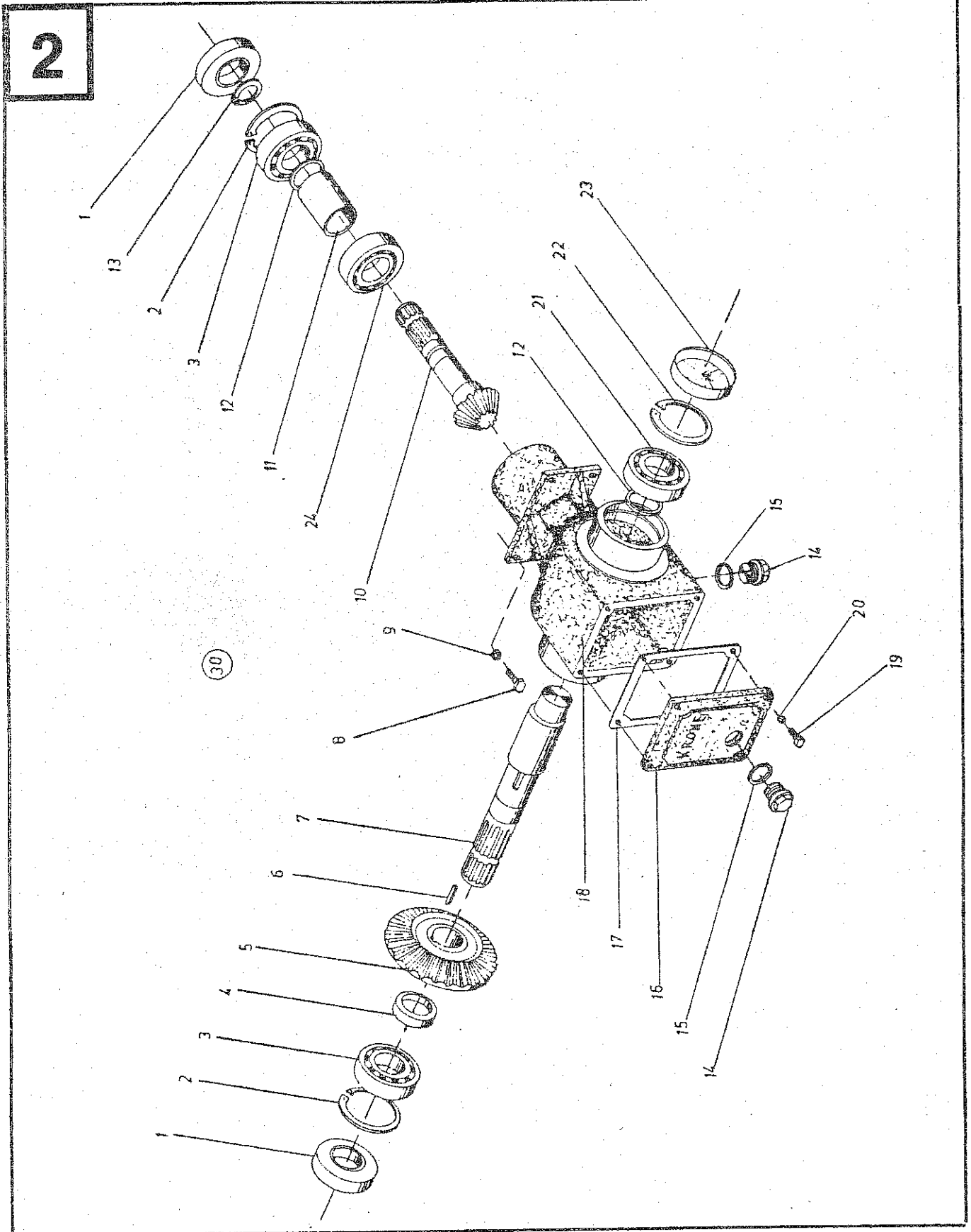




**Getriebe / Transmission / Renvoi d'angle transmission
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1**

Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
1	936 337 0	Simmering 35x72x12 B 2	Seal 35x72x12 B 2	Joint 35x72x12 B 2
2	911 668 0	Seegering J 72x2,5	Circlip J 72x2,5	Circlips J 72x2,5
3	930 137 0	Kugellager 6207	Ball bearing 6207	Roulement 6207
4	143 191 0	Distanzring außen 48x9,5 mm lang	Spacer ring outer 48x9,5 mm long	Bague de distance extérieur 48x9,5 mm longueur
5	137 021 3	Kegelrad 30 Zähne TM 2/135 D 1	Bevel gear 30 teeth TM 2/135 D 1	Pignon conique 30 dents TM 2/135 D 1
	143 091 0	Kegelrad 27 Zähne TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1	Bevel gear 27 teeth TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1	Pignon conique 27 dents TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1
6	915 126 0	Paßfeder A 10x8x50	Key A 10x8x50	Clavette A 10x8x50
7	143 051 1	Kegelradwelle 246 mm lang	Bevel gear shaft 246 mm long	Abre avec embout canelé 246 mm longueur
8	900 335 0	Schraube M 16x30	Bolt M 16x30	Boulon M 16x30
9	910 014 0	Federring B 16	Spring washer B 16	Rondelle B 16
10	137 022 2	Kegelrad 13 Zähne (TM 2/135 D 1) 213 mm lang	Bevel gear 13 teeth (TM 2/135 D 1) 213 mm long	Pignon conque 13 dents (TM 2/135 D 1) 213 mm longueur
	143 092 0	Kegelrad 13 Zähne (TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1) 224 mm lang	Bevel gear 13 teeth (TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1) 224 mm long	Pignon conique 13 dents (TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1) 224 mm longueur
11	143 163 0	Distanzrohr außen 42x53 mm lang	Spacer outer dia 42x53 mm long	Tube d'écartement extérieur 42x53 mm longueur
12	911 130 0	Paßscheibe 35x45x0,1	Washer 35x45x0,1	Joint 35x45x0,1
	911 132 0	Paßscheibe 35x45x0,3	Washer 35x45x0,3	Joint 35x45x0,3
	911 133 0	Paßscheibe 35x45x0,5	Washer 35x45x0,5	Joint 35x45x0,5
	911 134 0	Paßscheibe 35x45x1,0	Washer 35x45x1,0	Joint 35x45x1,0
13	911 541 0	Seegering A 35x1,5	Circlip A 35x1,5	Circlips A 35x1,5
14	906 007 0	Verschlußschraube M 16x1,5	Plug M 16x1,5	Boulon d'arrêt M 16x1,5
15	937 721 0	Kupferring Ø 16 x Ø 22x1,5	Sealing ring Ø 16 x Ø 22x1,5	Rondelle cuivre Ø 16 x Ø 22x1,5
16	143 049 0	Getriebedeckel	Transmission cover	Couvercl de boîtier
17	143 050 0	Getriebedichtung	Gasket	Joint de boîtier
18	143 048 2	Getriebegehäuse	Transmission cover	Boîtier nu
19	900 277 0	Schraube M 10x20	Bolt M 10x20	Boulon M 10x20

Getriebe / Transmission / Renvoi d'angle transmission
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

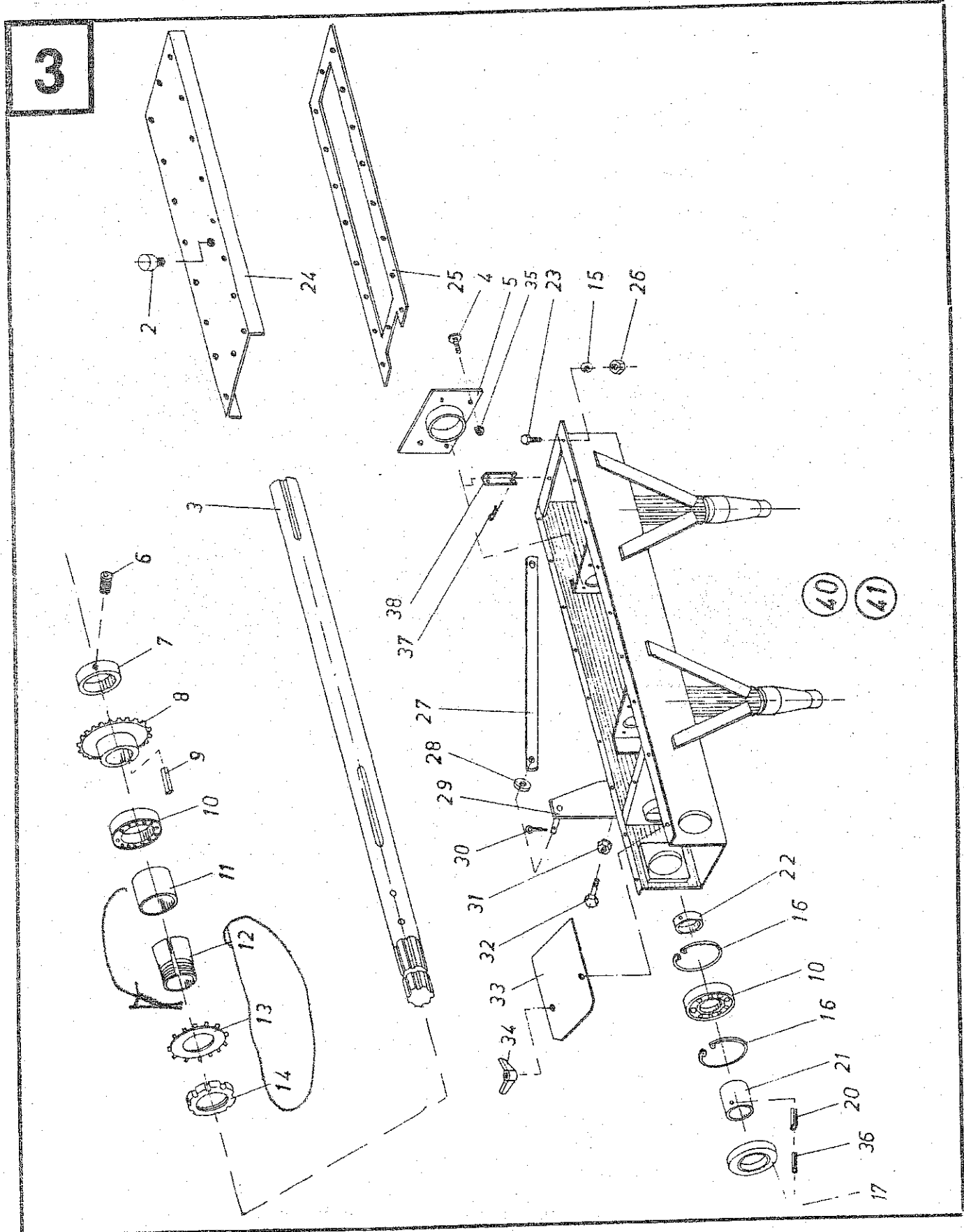


Getriebe / Transmission / Renvoi d'angle transmission TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1



Abb. ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
20	910 011 0	Federring B 10	Spring washer B 10	Rondelle grower B 10
21	930 136 0	Kugellager 6206	Ball bearing 6206	Roulement: 6206
22	911 659 0	Seegering J 62x2	Circlip J 62x2	Circlips J 62x2
23	925 214 0	Verschlußdeckel Ø 62	Cover Ø 62	Couvercle Ø 62
24	932 305 0	Zylinderrollenlager NJ 207	Cylinder roller bearing NJ 207	Roulement à rouleaux cylindriques NJ 207
	932 905 0	bei TM 2/190 D 1 NJ 207 E	for TM 2/190 D 1 NJ 207 E	TM 2/190 D 1 NJ 207 E
③	141 0930	Getriebe kpl. TM 2/135 D 1 ohne Abb. 8 und 9	Gearbox cpl. TM 2/135 D 1 without ill. 8 and 9	Renvoi d'angle cpl. TM 2/135 D 1 sans ill. 8 et 9
	152 008 0	Getriebe kpl. TM 2/165 D 1 und TM 2/190 D 1 in verstärkter Ausführung mit NJ 207 E Lager ohne Abb. 8 und 9	Gearbox cpl. TM 2/165 D 1 and TM 2/190 D 1, in traisted performance with NJ 207 E bearing without ill. 8 and 9	Renvoi d'angle cpl. TM 2/165 D 1 et TM 2/190 D 1 NJ 207 E Roulement sans ill. 8 et 9

Mähholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1



Måhholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

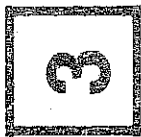
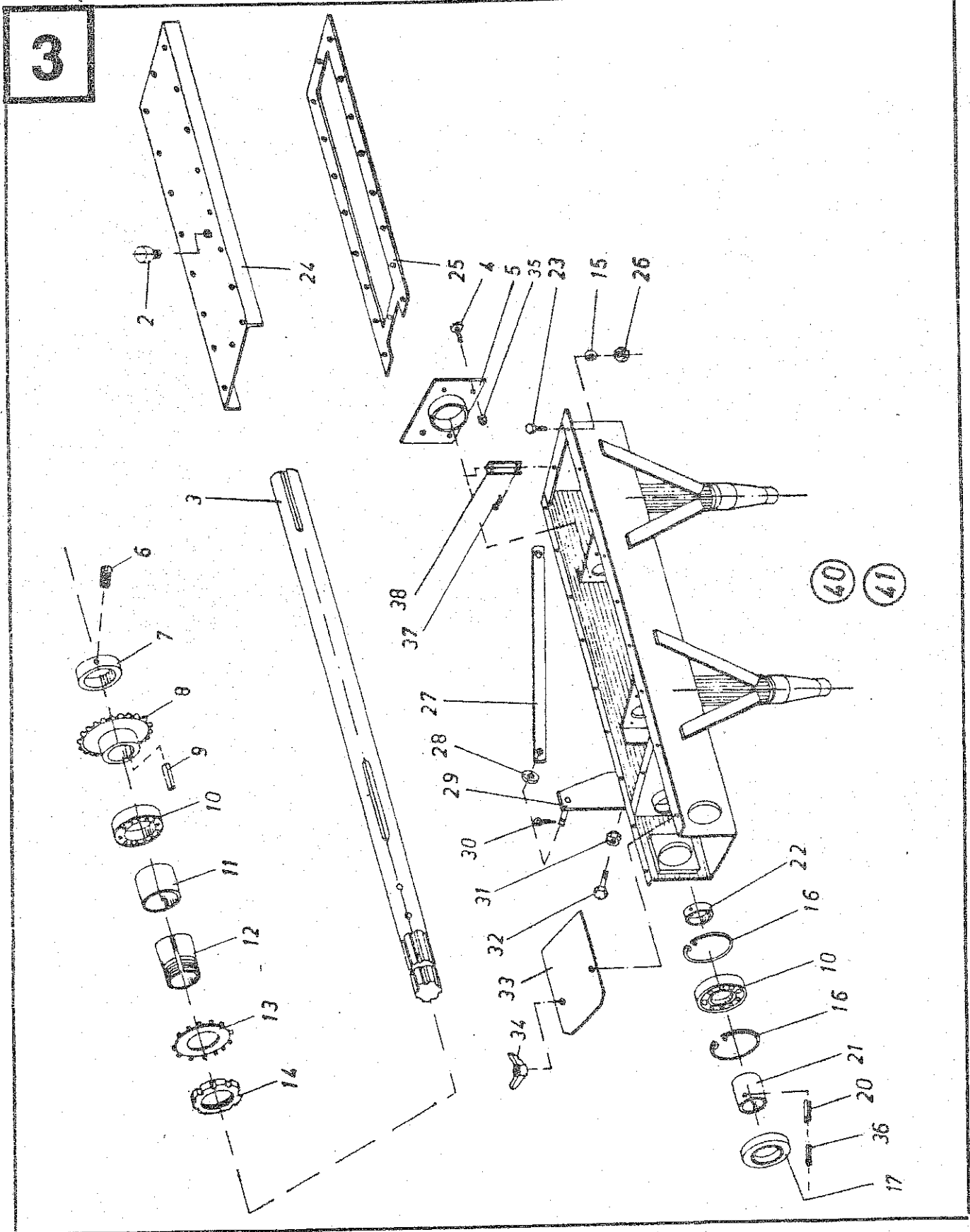


Abb. Bestell-Nr.
 III. Part-No.
 Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
2	Belüftungsfilter	Breather R 1/4"	Reniflard R 1/4"
3	Antriebswelle TM 2/135 D 1 823 mm lang Antriebswelle TM 2/165 D 1 955 mm lang Antriebswelle TM 2/190 D 1 1070 mm lang	P.t.o. shaft TM 2/135 D 1 823 mm long P.t.o. shaft TM 2/165 D 1 955 mm long P.t.o. shaft TM 2/190 D 1 1070 mm long	Arbre de transmission (TM 2/135 D 1) 823 mm long Arbre de transmission (TM 2/165 D 1) 955 mm long Arbre de transmission (TM 2/190 D 1) 1070 mm long
4	Schraube M 8x20	Bolt M 8x20	Boulon M 8x20
5	Lagerblech	Bearing plate	Tôle support de palier
6	Gewindestift M 10x8	Grub screw M 10x8	Tige filetée M 10x8
7	Stellring	Collar	Bague de réglage
8	Kegelrad 33 Zähne	Bevel gear 33 teeth	Pignon conique 33 dents
9	Paßfeder B 10x8x56 St 90	Key B 10x8x56 St 90	Clavette B 10x8x56 St 90
10	Kugellager 6207	Ball bearing 6207	Roulement 6207
11	Feststellring	Locking bush	Bague de serrage
12	Spannhülse element	Retainer sleeve	Douille filetée
13	Sicherung kpl. H 308	Locking washer H 308	Securité cpl. H 308
14	Nutmutter	Locking nut	Bague profilée
15	Federring B 12 DIN 127	Spring washer B 12 DIN 127	Rondelle grower B 12 DIN 127
16	Seegering J 72x2,5	Circlip J 72x2,5	Circlips J 72x2,5
17	Simmering 45x72x12 B 2 SL	Seal 45x72x12 B 2 SL	Joint 45x72x12 B 2 SL
20	Spannhülse 6x45	Tension pin 6x45	Goupille 6x45
21	Stellring außen 45x32 lang	Collar outer 45x32 long	Bague de réglage extérieur 45x32 long
22	Stellring außen 45x20 lang	Collar outer 45x20 long	Bague de réglage extérieur 45x20 long
23	Schraube M 12x25 8.8	Bolt M 12x25 8.8	Boulon M 12x25 8.8

Mähholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

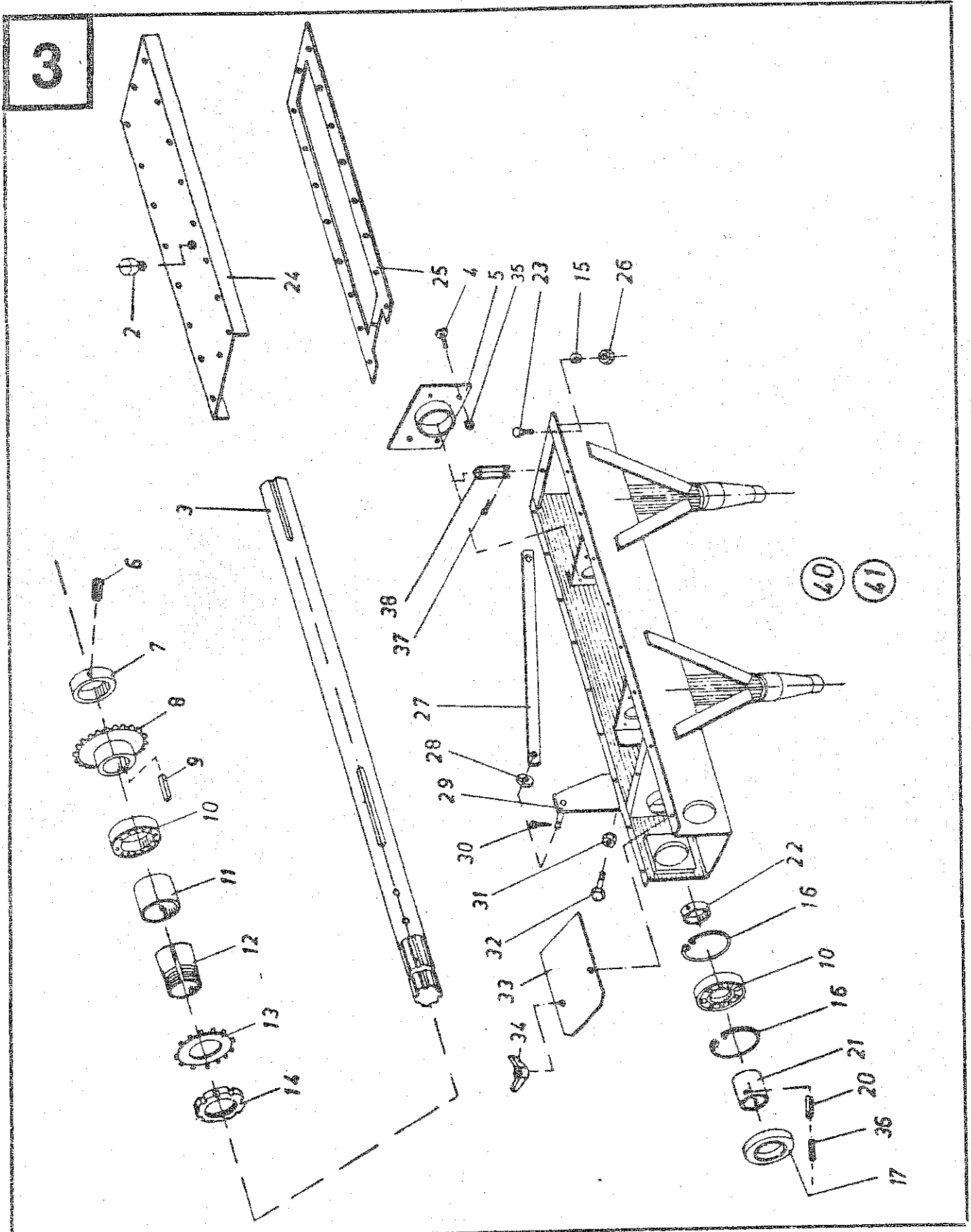


Mähholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

3

Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
24	141 086 0 143 126 0 152 002 0	Deckel für Holm (TM 2/135 D 1) 891 mm lang Deckel für Holm (TM 2/165 D 1) 1023 mm lang Deckel für Holm (TM 2/190 D 1) 1140 mm lang	Cover for gearcase (TM 2/135 D 1) 891 mm long Cover for gearcase (TM 2/165 D 1) 1023 mm long Cover for gearcase (TM 2/190 D 1) 1140 mm long	Couvercle du boîtier (TM 2/135 D 1) 891 mm long Couvercle du boîtier (TM 2/165 D 1) 1023 mm long Couvercle du boîtier (TM 2/190 D 1) 1140 mm long
25	141 047 1 143 009 1 152 003 0	Gummichtung TM 2/135 D 1 883 mm lang Gummichtung TM 2/165 D 1 1015 mm lang Gummichtung TM 2/190 D 1 1130 mm lang	Rubber gasket TM 2/135 D 1 883 mm long Rubber gasket TM 2/165 D 1 1015 mm long Rubber gasket TM 2/190 D 1 1130 mm long	Joint caoutchouc TM 2/135 D 1 883 mm long Joint caoutchouc TM 2/165 D 1 1015 mm long Joint caoutchouc TM 2/190 D 1 1130 mm long
26	908 711 0	Mutter NM 12 DIN 980	Nut NM 12 DIN 980	Écrou NM 12 DIN 980
27	141 095 0 143 066 1	Zugstrebe TM 2/135 D 1 (40x8x797) Zugstrebe TM 2/165 D 1 (40x8x922)	Draw strut TM 2/135 D 1 (40x8x797) Draw strut TM 2/165 D 1 (40x8x922)	Patte d'attelage TM 2/135 D 1 (40x8x797) Patte d'attelage TM 2/165 D 1 (40x8x922)
	152 011 0	Zugstrebe TM 2/190 D 1 (40x8x1030)	Draw strut TM 2/190 D 1 (40x8x1030)	Patte d'attelage TM 2/190 D 1 (40x8x1030)
28	910 512 0	Scheibe 22 x 37x3 DIN 126	Washer 22 x 37x3 DIN 126	Rondelle 22 x 37x3 DIN 126
29	143 125 1	Holplatte	Supporting plate	Plaque de support
30	912 089 0	Splint 5x40	Split pin 5x40	Goupille 5x40
31	908 716 0	Mutter M 16, selbstsichernd	Self-locking nut M 16	Écrou de sécurité M 16
32	900 337 0	Schraube M 16x40	Bolt M 16x40	Boulon M 16x40
33	143 128 1	Kunststoffabdeckung	Cover	Joint
34	909 410 0	Flügelmutter M 8 Kunststoff	Nut M 8 plastic	Écrou M 8 plastique
35	908 010 0	Mutter M 8 DIN 934	Nut M 8 DIN 934	Écrou M 8 DIN 934
36	912 568 0	Spannhülse 3,5x45	Tension pin 3,5x45	Goupille 3,5x45
37	917 104 0	Federstecker 4 DIN 11024	Spring clip 4 DIN 11024	Carette d'arrêt 4 DIN 11024
38	128 072 0	Beleuchtungshalter	Lightning holder	Support d'éclairage

Mähholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

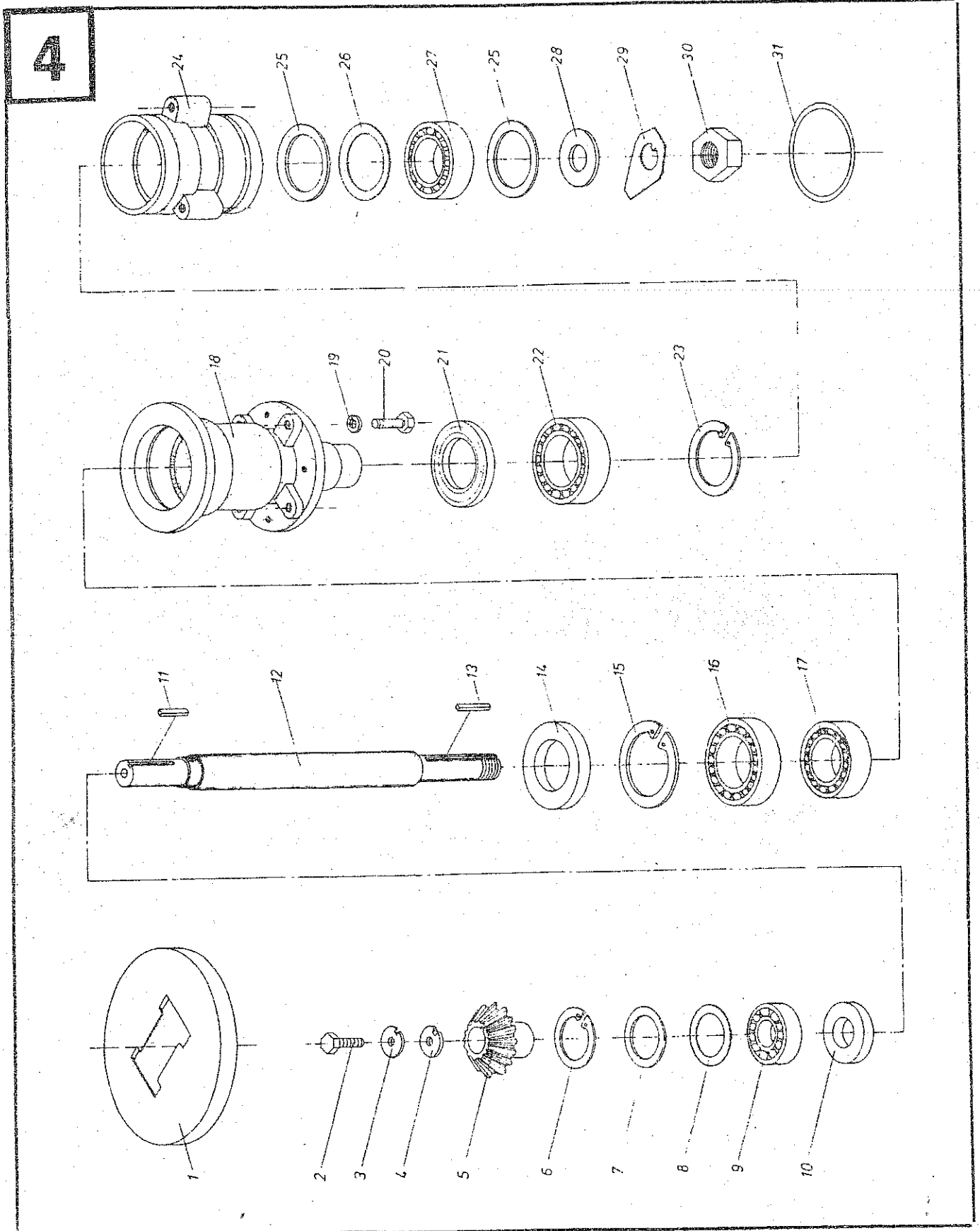


**Mähholm / Cutting Table / Renvoi d'angle des tambours
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1**

Abb. Bestell-Nr.
Ill. Part-No.
Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
④ 141 056 3	Getriebeholm kpl. TM 2/135 D 1 ohne Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/135 D 1 without cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/135 D 1 sans tambours et assiettes de support
143 013 3	Getriebeholm kpl. TM 2/165 D 1 ohne Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/165 D 1 without cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/165 D 1 sans tambours et assiettes de support
152 001 0	Getriebeholm kpl. TM 2/190 D 1 ohne Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/190 D 1 without cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/190 D 1 sans tambours et assiettes de support
④ 141 096 0	Getriebeholm kpl. TM 2/135 D 1 mit Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/135 D 1 with cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/135 D 1 avec tambours et assiettes de support
143 165 0	Getriebeholm kpl. TM 2/165 D 1 mit Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/165 D 1 with cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/165 D 1 avec tambours et assiettes de support
152 012 0	Getriebeholm kpl. TM 2/190 D 1 mit Trommel und Stütz- teller	Gearcase cpl. TM 2/190 D 1 with cutting cylinders and saucers	Renvoi d'angle cpl. TM 2/190 D 1 avec tambours et assiettes de support

Trommel-Lagerung / Cylinder Gearing / Dopement du tambour
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1



Trommel-Lagerung / Cylinder Gearing / Doperment du tambour TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

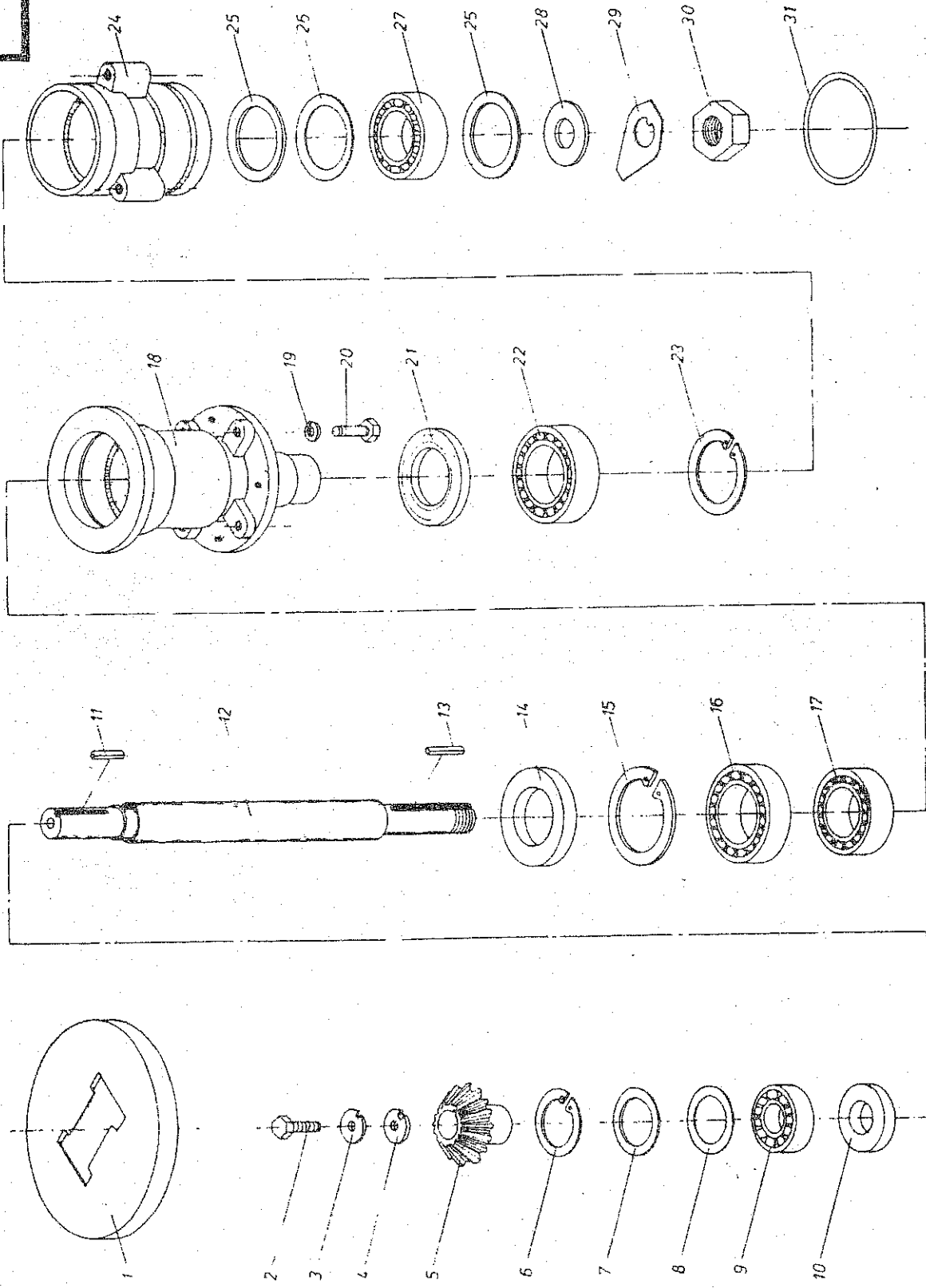


Abb. Bestell-Nr.
Ill. Part-No.
Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
1	Schutzkappe	Lid	Bonnet de protection
2	Schraube M 12x20	Bolt M 12x20	Boulon M 12x20
3	Schraubensicherung	Lock washer	Rondelle d'arrêt épaisseur
4	Schraubensicherung 3 mm dick	Lock washer 3 mm thick	Rondelle d'arrêt épaisseur 3 mm
5	Kegelrad 20 Zähne	Bevel gear 20 teeth	Pignon conique 20 dents
6	Seegering J 72x2,5	Circlip J 72x2,5	Circlips J 72x2,5
7	Stützscheibe 56x72x3	Support washer 56x72x3	Rondelle strower 56x72x3
8	Paßscheibe 60x72x1	Spacer 60x72x1	Joint 60x72x1
	Paßscheibe 60x72x0,5	Spacer 60x72x0,5	Joint 60x72x0,5
	Paßscheibe 60x72x0,3	Spacer 60x72x0,3	Joint 60x72x0,3
	Paßscheibe 60x72x0,1	Spacer 60x72x0,1	Joint 60x72x0,1
9	Kugellager 6306	Ball bearing 6306	Roulement 6306
10	Simmering 35x62x12 B 2	Seal 35x62x12 B 2	Joint 35x62x12 B 2
11	Paßfeder B 10x8x45	Key B 10x8x45	Clavette B 10x8x45
12	Trommelwelle ϕ 35x483	Cylinder shaft ϕ 35x483	Arbre du tambour ϕ 35x483
13	Paßfeder A 10x8x80	Key A 10x8x80	Clavette A 10x8x80
14	Simmering 70x110x13 B 2	Seal 70x110x13 B 2	Joint 70x110x13 B 2
15	Seegerring J 110x4	Circlip J 110x4	Circlips J 110x4
16	Kugellager 6014	Ball bearing 6014	Roulement 6014
17	Kugellager 6211	Ball bearing 6211	Roulement 6211
18	Lagergehäuse 8-Loch	Bearing housing 8 holes	Boitier nu 8 Eroutes
19	Federring B 10 DIN 127	Spring washer B 10 DIN 127	Rondelle grower B 10 DIN 127
20	Schraube M 10x25	Bolt M 10x25	Boulon M 10x25
21	Nilos-Ring 60x110 LSTO	Sealing ring 60x110 LSTO	Anneau Nilos 60x110 LSTO
22	Kugellager 6212	Ball bearing 6212	Roulement 6212
23	Seegerring J 90x3 DIN 472	Circlip J 90x3 DIN 472	Circlips J 90x3 DIN 472
24	Lagergehäuse für Stützteller	Bearing housing for saucers	Boitier nu
25	Stützscheibe 70x90x3,5	Support washer 70x90x3,5	Rondelle 70x90x3,5
26	Paßscheibe 70x90x1	Washers 70x90x1	Joint 70x90x1
	Paßscheibe 70x90x0,5	Spacer 70x90x0,5	Joint 70x90x0,5
	Paßscheibe 70x90x0,3	Spacer 70x90x0,3	Joint 70x90x0,3
	Paßscheibe 70x90x0,1	Spacer 70x90x0,1	Joint 70x90x0,1

Trommel-Lagerung / Cylinder Gearing / Dopement du tambour
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

4



Trommel-Lagerung / Cylinder Gearing / Dopeiment du tambour
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

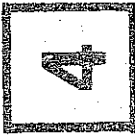


Abb. Bestell-Nr.
 Ill. Part-No.
 Dessin No à com.

Designation

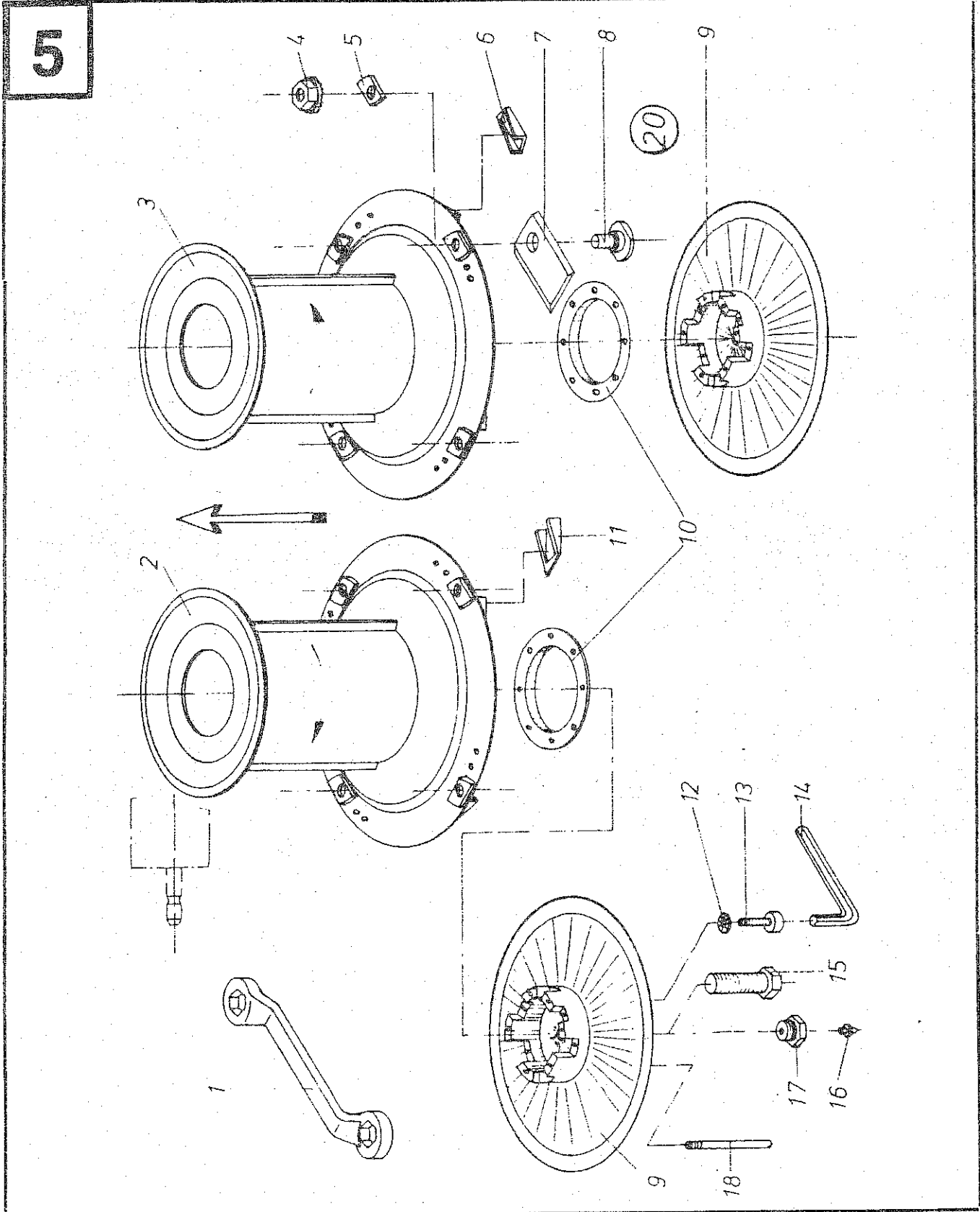
Description

Bezeichnung

27	930 640 0	Kugellager 6210 - C 3	Ball bearing 6210-C 3	Roulement 6210-C 3
28	940-655-0	Stützscheibe 30x60x3,5	Support washer 30x60x3,5	Rondelle grower 30x60x3,5
29	141 038 0	Sicherungsblech	Locking washer	Tôle de sécurité
30	908 541 0	Mutter 30x1,5	Nut M 30x1,5	Ecrou M 30x1,5
31	937 565 0	O-Ring 95x3	O-ring 95x3	O-bague 95x3

must bech 2hrs. Nr. 4-143-156-0

Trommel und Stützteller
Cylinder and Saucer
Tambour et Assiette de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1





Trommel und Stützteiler
Cylinder and Saucer
Tambour et Assiette de support
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1

Abb. Bestell-Nr.
 ill. Part-No.

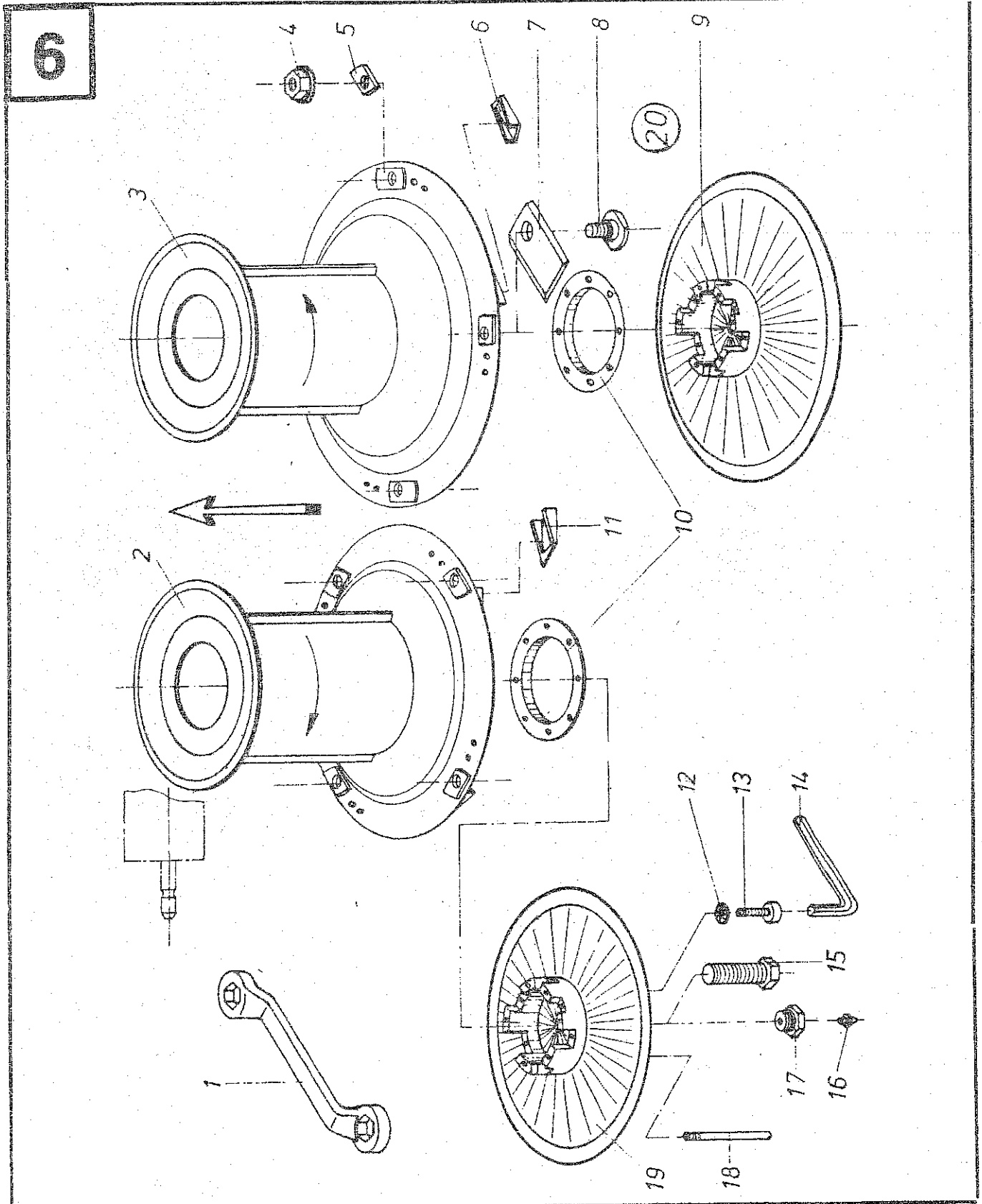
Dessin No à com.

Designation

Description

	Bezeichnung	Description	Designation
1	Ringschlüssel SW 17/19	Ring spanner, spanner opening 17/19 mm	Clé à eil SW 17/19
2	Trommel TM 2/135 D1 (links)	Cylinder TM 2/135 D 1 (left)	Tambour TM 2/135 D 1 (gauche)
	Trommel TM 2/165 D1 (links)	Cylinder TM 2/165 D 1 (left)	Tambour TM 2/165 D 1 (gauche)
3	Trommel TM 2/135 D1 (rechts)	Cylinder TM 2/135 D 1 (right)	Tambour TM 2/135 D 1 (droite)
	Trommel TM 2/165 D1 (rechts)	Cylinder TM 2/165 D 1 (right)	Tambour TM 2/165 D 1 (droite)
4	Mutter für Messerbefestigung M 12 (Tensilock)	Blade retainer M 12 (Tensilock)	Écrou pour fixation couteaux M 12
5	Schutzkappe für Messerschraube	Cover for knife bolt	Capouchon protecteur pour boulon à couteau
6	Schutz für Messerschraube rechts	Protector for blade bolt right	Protecteur du boulon de couteaux droite
7	Messer 88 mm lang	Blade 88 mm long	Couteaux longeur 88 mm
8	Schraube für Messerbefestigung M 12	Balde bolt M 12	Vis de fixation de couteaux M 12
9	Stützteiler TM 2/135 D 1 (Schnitt Höhenverstellung)	Saucer TM 2/135 D 1 (cutting height adjusting)	Assiette de support TM 2/135 D 1 (réglage hauteur de coupe)
	Stützteiler TM 2/165 D 1 (Schnitt Höhenverstellung)	Saucer TM 2/165 D 1 (cutting height adjusting)	Assiette de support TM 2/165 D 1 (réglage hauteur de coupe)
10	Schutzkappe	Protective collar	Bonnet de protection
11	Schutz für Messerschraube links	Protector for blade bolt left	Protection du boulon de couteaux gauche
12	Zahnscheibe DIN 6797 JM 10x16	Teeth washer DIN 6797 JM 10x16	Placquette dentée DIN 6797 JM 10x16
13	Zylinderschraube M 10x45 DIN 912	Cylinder screw M 10x45 DIN 912	Boulon M.10x45 DIN 912
14	Sechskantschlüssel 8x100x200	Allen wrench 8x100x200	Clé 6-pans 8x100x200
15	Abziehschraube M 20x70	Screw M 20x70	Boulon M 20x70
16	Schmiernippel H 1 S 8x1	Grease nipple H 1 S 8x1	Graisseur H 1 S 8x1
17	Schraube M 20 für Stützteiler	Dummy plug M 20 for saucer Bolt M 10x120	Boulon M 20 pour assiette de support Boulon M 10x120
18	Gewindebolzen M 10x120 (zum Wechseln der Stützteiler)	Dummy plug M 20 for saucer Bolt M 10x120	Boulon a couteau cpl. ill. 4+8
20	Messerschraube kpl. Abb. 4+8	Blade bolt cpl. ill. 4+8	

Trommel und Stützteller
Cylinder and Saucer
Tambour et Assiette de support
TM 2/190 D 1





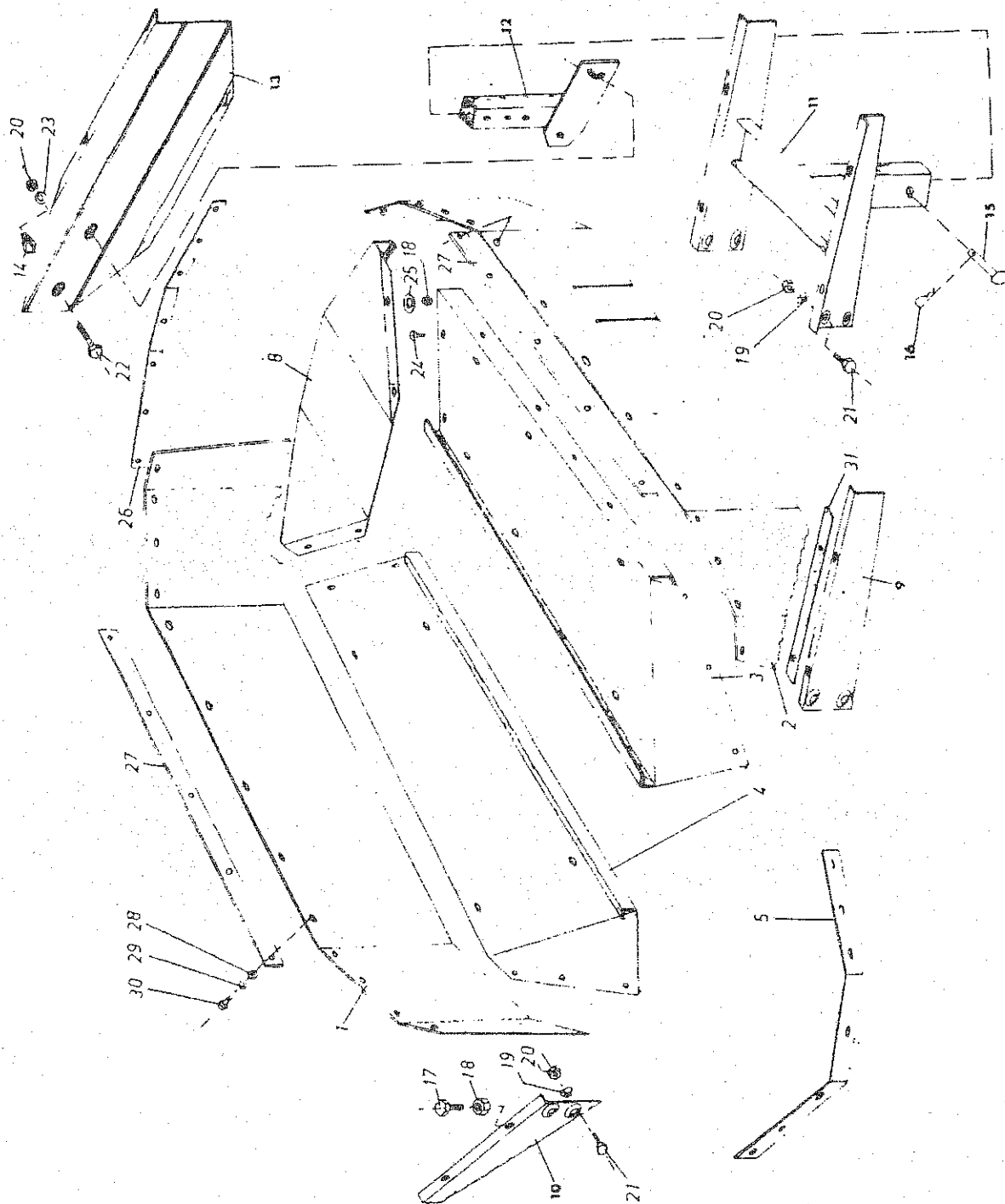
**Trommel und Stützteller
Cylinder and Saucer
Tambour et Assiette de support
TM 2/190 D 1**

Abb. Bestell-Nr.
Ill. Part-No.
Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
1	Ringschlüssel SW: 17/19	Ring spanner, spanner opening 17/19 mm	Ciè á oel SW 17/19
2	Trommel ϕ 747 (links)	Cylinder ϕ 747 (left)	Tambour ϕ 747 (gauche)
3	Trommel ϕ 974 (rechts)	Cylinder ϕ 974 (right)	Tambour ϕ 974 (droite)
4	Mutter für Messerbefestigung M 12 (Tensilock)	Blade retainer M 12 (Tensilock)	Écrou pour fixation couteaux M 12
5	Schutzkappe für Messerschraube	Cover for knife bolt	Capuchon protecteur pour bouchon à couteau
6	Schutz für Messerschraube rechts	Protector for blade bolt right	Protecteur du bouchon de couteaux droite
7	Messer 88 mm lang	Blade 88 mm long	Conteaux longueur 88 mm
8	Schraube für Messerbefestigung M 12	Blade bolt M 12	Vis de fixation de couteaux M 12
9	Stützteller ϕ 870 (Schnitt Höhenverstellung) rechts	Saucer ϕ 870 (cutting height adjusting) right	Assiette de support ϕ 870 (réglage hauteur de coupe) droite
10	Schutzkappe	Protection collar	Bonnet de protection
11	Schutz für Messersch. links	Protector for blade bolt left	Protection du bouchon de couteaux gauche
12	Zahnscheibe DIN 6797 JM 10x16	Teeth washer DIN 6797 JM 10x16	Placquette dentée DIN 6797 JM 10x16
13	Zylinderschraube M 10x45 DIN 912	Cylinder screw M 10x45 DIN 912	Boulon M 10x45 DIN 912
14	Sechskantschlüssel 8x100x200	Allen wrench 8x100x200	Clé 6-pans 8x100x200
15	Abziehschraube M 20x70	Screw M 20x70	Boulon M 20x70
16	Schmiernippel H 1 S 8x1	Grease nipple H 1 S 8x1	Graisser H 1 S 8x1
17	Schraube M 20 für Stützteller	Dummy plug M 20 for saucer	Boulon M 20 pour assiette de support
18	Gewindeboizen M 10x120 (zum Wechseln der Stützteller)	Bolt M 10x120	Boulon M 10x120
19	Stützteller ϕ 631 (Schnitt Höhenverstellung) links	Saucer ϕ 631 (cutting height adjusting) left	Assiette de support ϕ 631 (réglage hauteur de coupe) gauche
	Messerschraube kpl. Abb. 4+8	Knife bolt cpl. ill. 4+8	Boulon a couteau cpl. 4+8

Schutzhaube, Schwadblech / Guard, swarth shield /
Capot de protection, tôle d'andains
TM 2/135 D 1

7





**Schutzhaube, Schwadblech / Guard, swarth shield /
Capot de protection, tôle d'andains**

TM 2/135 D 1

Abb. Bestell-Nr.

Ill. Part-No.

Dessin No à com.

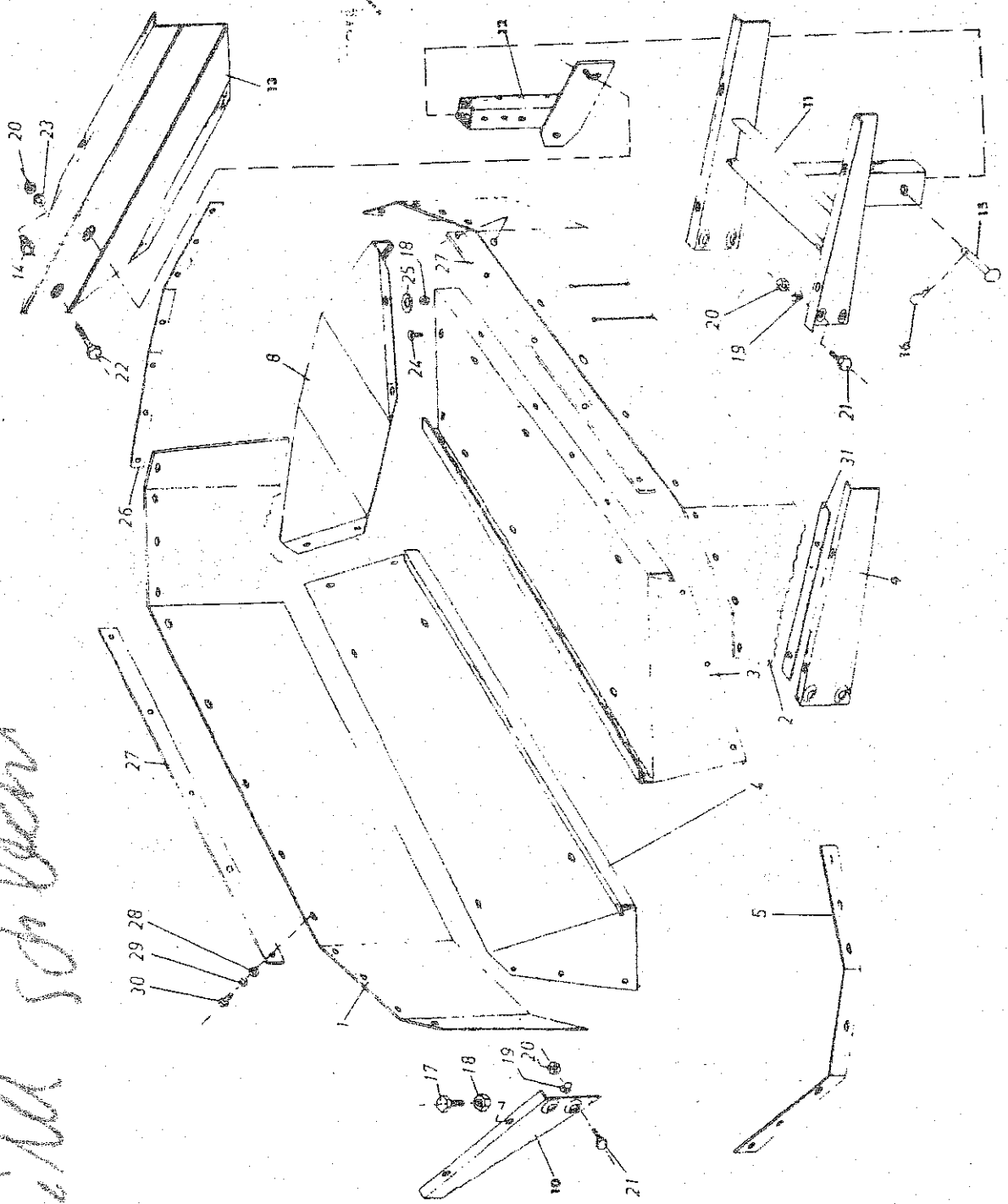
	Bezeichnung	Description	Designation
1	Kunststoffschutz vorn 420x2585	Plastic skirt front 420x2585	Bavette plastique à l'avant 420x2585
2	Kunststoffschutz hinten 420x2585 mit Schlitz	Plastic skirt rear 420x2585	Bavette plastique à l'arrière 420x2585
3	Blechsenschutz (hinten) 400 mm breit	Steel guard rear 400 mm wide	Tôle de protection à l'arrière 400 mm large
4	Blechschutz (vorn) 400 mm breit	Steel guard front 400 mm wide	Tôle de protection à l'avant 400 mm large
5	Klemmband 2x30x1180 (links)	Clamp fitting 2x30x1180 (left)	Collier de serrage 2x30x1180 (gauche)
8	Blechschutz (rechts)	Steel guard (right)	Tôle de protection (droite)
9	Halterung für Blechschutz (rechtes Teil) Lochabstand 320 mm	Support for steel guard (right) hole distance 320 mm	Support de la tôle de protection (droite) distance du trou 320 mm
10	Halterung für Blechschutz (linkes Teil) Lochabstand 320 mm	Support for steel guard (left) hole distance 320 mm	Support de la tôle de protection (gauche) distance du rou 320 mm
11	Schwadblechhalterung	Frame	Support de la tôle d'andains
12	Schwadblechhalter	Bracket for swathboard	Patte de fixation de la tôle d'andains
13	Schwadblech 950 mm lang	Swathboard 950 mm long	Tôle d'andains 950 mm longueur
14	Druckfeder für Schwadblech 6 mm	Spring for swathboard 6 mm	Ressort pour tôle d'andains 6 mm
15	Halbrundniet 10 Ø x 60	Pin 10 Ø x 60	Rivet pour patte de fixation 10 Ø x 60
16	Federstecker 4 DIN 11024	Spring pin 4 DIN 11024	Clarette de arrêt 4 DIN 11024
17	Schraube M 10x20 DIN 933	Bolt M 10x20 DIN 933	Boulon M 10x20 DIN 933

Schutzhaube, Schwadblech / Guard, swarth shield /
Capot de protection, tôle d'andains
TM 2/135 D 1

7

173 + 72

Handwritten note: Bild schließt



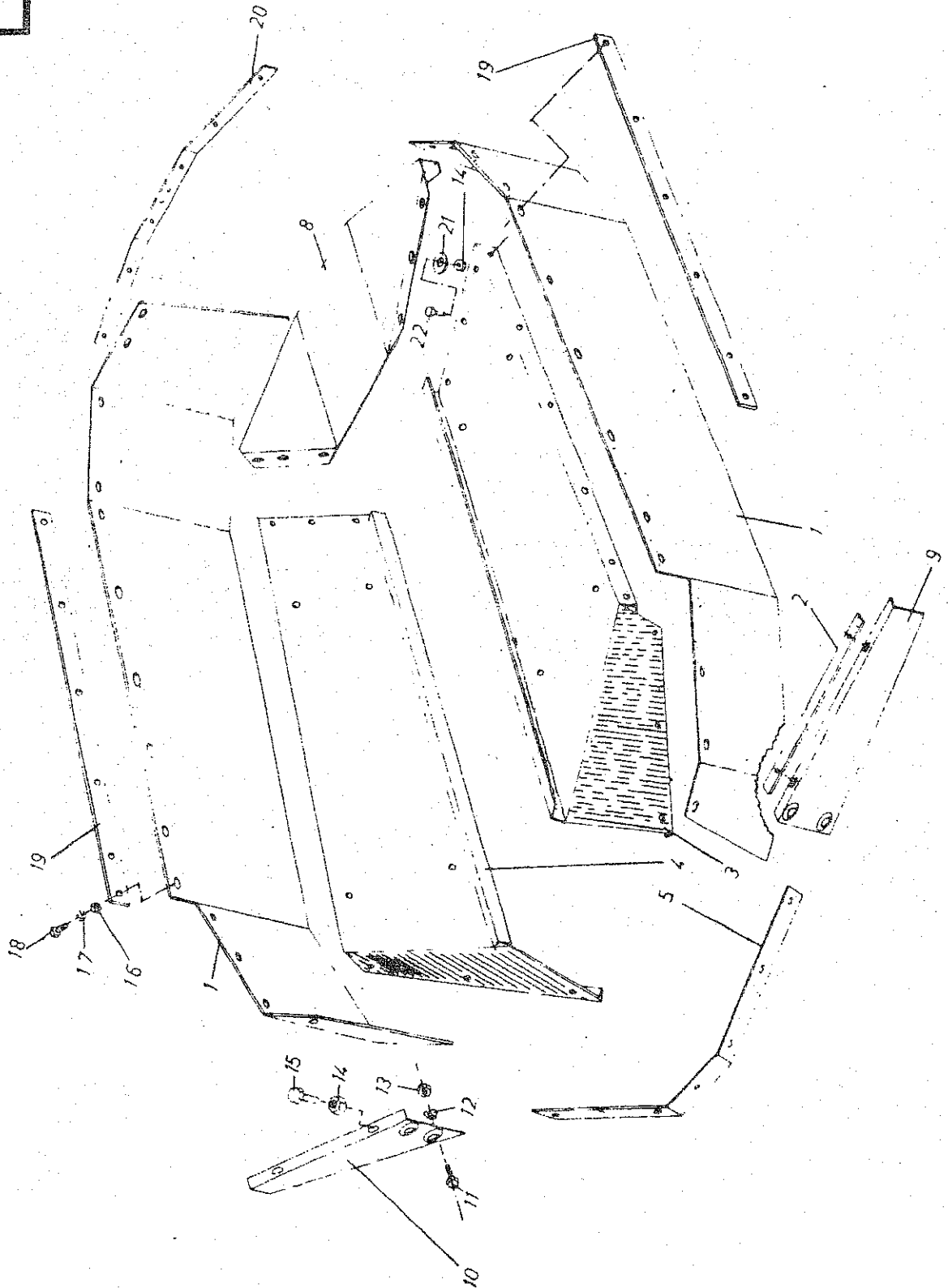
**Schutzhaube, Schwadblech / Guard, swarth shield /
Capot de protection, tôle d'andains
TM 2/135 D 1**

7

Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
18	908 708 0	Mutter M 10 selbstsichernd	Nut M 10 selflocking	Ecrou M 10 de sécurité
19	910 212 0	Kugelfederring C 12,5 DIN 74361	Ball spring washer C 12,5 DIN 74361	Bague porte bille C 12,5 DIN 74361
20	908 215 0	Mutter M 12 DIN 934 kad.	Nut M 12 DIN 934	Ecrou M 12 DIN 934
21	900 655 0	Schraube M 12x25 DIN 933	Bolt M 12x25 DIN 933	Boulon M 12x25 DIN 933
22	901 085 0	Schraube M 12x70	Bolt M 12x70	Boulon M 12x70
23	910 506 0	Scheibe DIN 126 14x24x2,5	Washer DIN 126 14x24x2,5	Rondelle de butée DIN 126 14x24x2,5
24	900 632 0	Schraube M 10x16 DIN 933	Bolt M 10x16 DIN 933	Boulon M 10x16 DIN 933
25	910 606 0	Scheibe 11x36x2,5 verzinkt	Washer 11x36x2,5 galvanized	Rondelle de butée 11x36x2,5 zingué
26	141 088 0	Klemmband 2x30x1050 (rechts)	Clamp fitting 2x30x1050 (r. h.)	Collier de serrage 2x30x1050 (droite)
27	141 085 0	Klemmband 2x30x1260 (vorn hinten)	Clamp fitting 2x30x1260 (front, rear)	Collier de serrage 2x30x1260 (devant, arrière)
28	908 208 0	Mutter M 6 DIN 934 kad.	Nut M 6 DIN 934	Ecrou M 6 DIN 934
29	910 008 0	Federring B 6 DIN 127	Spring washer B 6 DIN 127	Rondelle grower B 6 DIN 127
30	900 607 0	Schraube M 6 x 16 DIN 933	Bolt M 6 x 16 DIN 933	Boulon M 6 x 16 DIN 933
31	141 069 0	Gummi Auflage Lochabstand 320 mm	Rubber hole distance 320 mm	Caoutchouc distance du trou 320 mm

Schutzhaube / Protection hood / Capot de protection
TM 2/ 165 D 1

8



Schutzhaube / Protection hood / Capot de protection TM 2/165 D 1

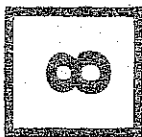
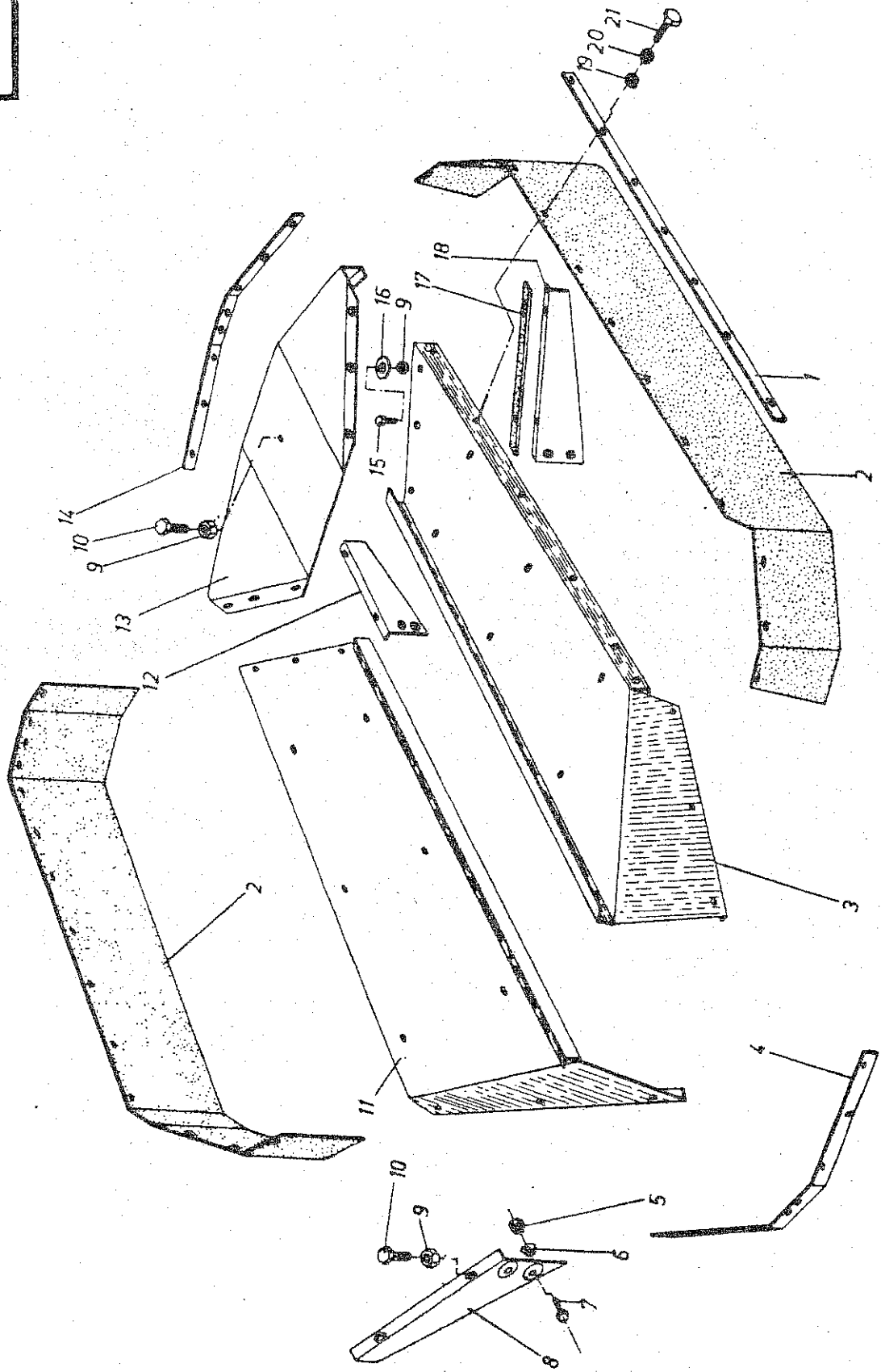


Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
1	143 139 0	Kunststoffschutz vorn und hinten 1,5x430x2875	Plastic skirt front and rear 1,5x430x2875	Bavette plastique 1,5x430x2875
2	143 024 0	Gummiauflage Lochabstand 360 mm	Rubber hole distance 360 mm	Caoutchouc distance du trou 360 mm
3	143 167 0	Blechsenschutz (hinten) 455 mm breit	Steel guard (rear) 455 mm wide	Tôle de protection (à l'arrière) 455 mm large
4	143 168 0	Blechsenschutz (vorn) 455 mm breit	Steel guard (front) 455 mm wide	Tôle de protection (à l'avant) 455 mm large
5	143 122 0	Klemmband 2x30x1420 links	Clamp fitting 2x30x1420 (l. h.)	Collier de serrage 2x30x1420 (gauche)
8	143 015 0	Blechschutz (rechts)	Steel guard (r. h.)	Tôle de protection (droite)
9	143 017 1	Halterung für Blechsenschutz (rechtes Teil) Lochabstand 360 mm	Support for steel guard (r.h.) hole distance 360 mm	Support pour tôle de protection (droite) distance du trou 360 mm
10	143 169 0	Halterung für Blechsenschutz (linkes Teil) Lochabstand 360 mm	Support for steel guard (l. h.) hole distance 360 mm	Support pour tôle de protection (gauche) distance du trou 360 mm
11	900 655 0	Schraube M 12x25 DIN 933	Bolt M 12x25 DIN 933	Boulon M 12x25 DIN 933
12	910 212 0	Kugelfederring C 12,5	Ball spring washer C 12,5	Bague porte bille C 12,5
13	908 215 0	Mutter M 12 DIN 934 kad.	Nut M 12 DIN 934	Ecrou M 12 DIN 934
14	908 708 0	Mutter M 10 selbstsichernd	Nut M 10 self-locking	Ecrou M 10 de sécurité
15	900 277 0	Schraube M 10x20 DIN 933	Bolt M 10x20 DIN 933	Boulon M 10x20 DIN 933
16	908 208 0	Mutter M 6 DIN 934 kad.	Nut M 6 DIN 934	Ecrou M 6 DIN 934
17	910 008 0	Federring B 6 DIN 127	Washer B 6 DIN 127	Rondelle grower B 6 DIN 127
18	900 607 0	Schraube M 6x16 DIN 933	Bolt M 6x16 DIN 933	Boulon M 6x16 DIN 933
19	143 121 0	Klemmband 2x30x1360 (vorn, hinten)	Clamp fitting 2x30x1360 (front, rear)	Collier de serrage 2x30x1360 (avant, arrière)
20	143 120 0	Klemmband 2x30x1230 (rechts)	Clamp fitting 2x30x1230 (r.h.)	Collier de serrage 2x30x1230 (droite)
21	910 606 0	Scheibe 11x36x2,5 verzinkt	Washer 11x36x2,5 galvanized	Rondelle 11x36x2,5 zingué
22	900 632 0	Schraube M 10x16 DIN 933	Bolt M 10x16 DIN 933	Boulon M 10x16 DIN 933

Schutzhaube / Protection wood / Capot de protection
TM 2/190 D 1

9



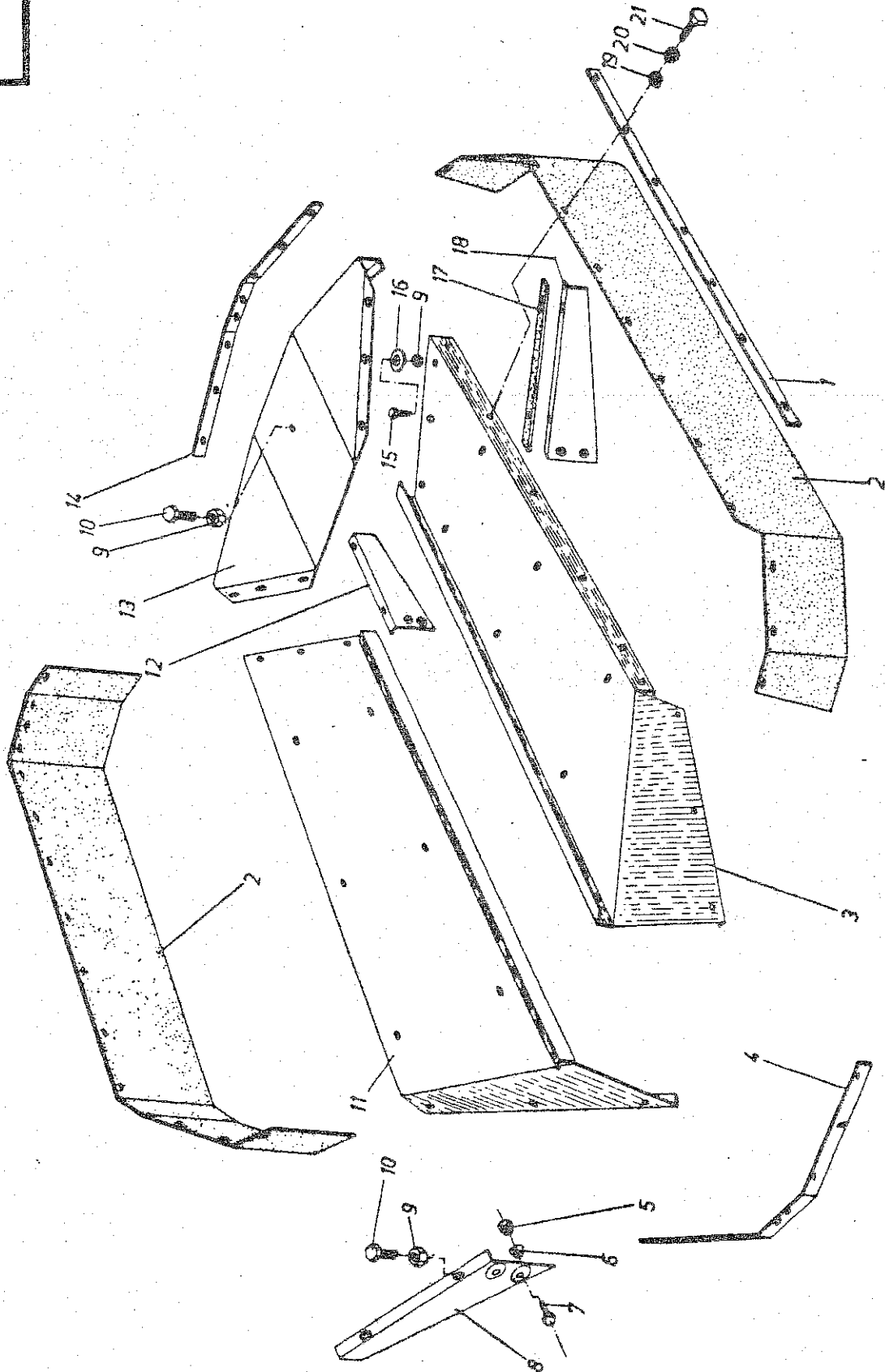
Schutzhaube / Protection wood / Capot de protection TM 2/190 D 1



Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung	Description	Designation
1	152 006 2	Klemmband vorne u. hinten 2x30x1565	Clamp fitting front + rear 2x30x1565	Collier de serrage avant + arrière 2x30x1565
2	152 005 0	Kunststoffschutz vorne u. hinten 420x3409	Plastic guard front + rear 420x3409	Capot de plastique avant + arrière 420x3409
3	152 013 0	Blechsenschutz hinten 580 mm breit	Steel guard rear 580 mm wide	Tôle protection arrière 580 mm
4	146 016 1	Klemmband seitlich innen 2x30x1630	Clamp fitting inner side 2x30x1630	Collier de serrage latéral dedans 2x30x1630
5	908 215 0	Mutter M 12 DIN 934 kad.	Nut M 12 DIN 934	Ecrou M 12 DIN 934
6	910 212 0	Kugelfederring C 12,5 DIN 74361	Ball spring C 12,5 DIN 74361	Bague porte bille C 12,5 DIN 74361
7	900 655 0	Schraube M 12x25 DIN 933 kad.	Bolt M 12x25 DIN 933	Boulon M 12x35 DIN 933
8	146 012 0	Halterung für Blechsenschutz (linkes Teil) Lochabstand 470 mm	Support for steel guard (l.h.) hole distance 470 mm	Support pour tôle de protection (gauche) distance du trou 470 mm
9	908 708 0	Mutter M 10 selbstsichernd	Nut M 10 self-locking	Ecrou de sécurité M 10
10	900 277 0	Schraube M 10x20 DIN 933	Bolt M 10x20 DIN 933	Boulon M 10x20 DIN 933
11	152 014 0	Blechschutz vorn 580 mm breit	Steel guard front 580 mm wide	Tôle de protection 580 mm large
12	143 017 0	Halterung für Blechschutz (rechtes Teil) Lochabstand 360 mm	Support for steel guard (r. h.) hole distance 360 mm	Support pour tôle de protection (droite) distance trou 360 mm
13	146 023 0	Blechschutz seitlich außen	Steel guard outer side	Tôle de protection latéral extérieur
14	146 017 0	Klemmband seitlich außen 2x30x1510	Clamp fitting outer side 2x30x1510	Collier de serrage laréral extérieur 2x30x1510
15	900 632 0	Schraube M 10x16 DIN 933 kad.	Bolt M 10x16 DIN 933	Boulon M 10x16 DIN 933
16	910 606 0	Scheibe 11x36x2,5 verzinkt	Washer M 11x36x2,5 galvanized	Rondelle 11x36x2,5 zingué
17	146 013 0	Gummiauflage Lochabstand 470 mm	Rubber hole distance 470 mm	Caoutchouc distance du trou 470 mm.

Schutzhaube / Protection wood / Capot de protection
TM 2/190 D 1

9

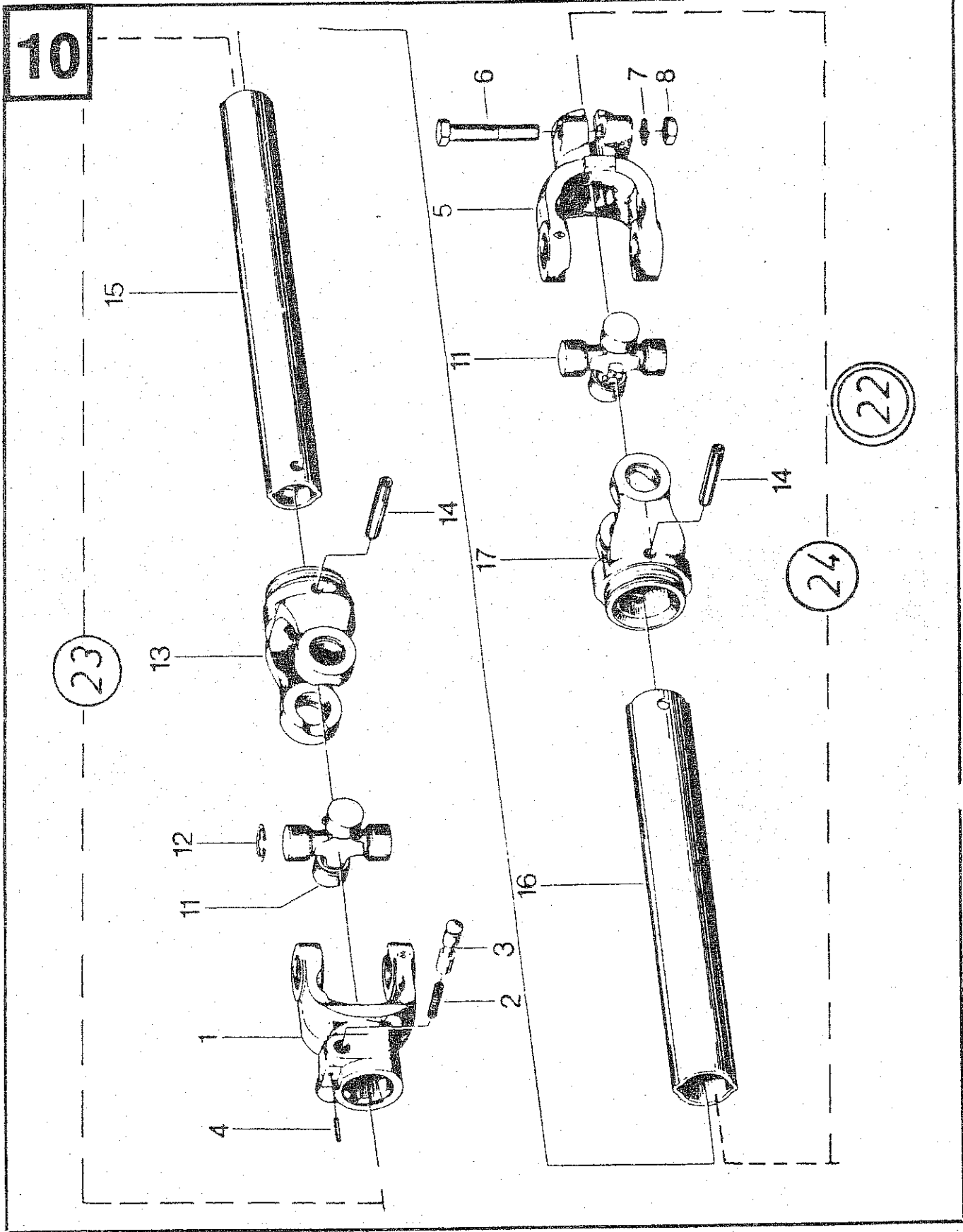


Schutzhaube / Protection wood / Capot de protection TM 2/190 D 1



Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
18	146 031 0	Halterung für Blechschiutz (rechtes Teil) Lochabstand 470 mm	Support for steel guard (r. h.) hole distance 470 mm	Support pour tôle de protection (droite) distance du trou 470 mm
19	908 208 0	Mutter M 6 DIN 934 kad.	Nut M 6 DIN 934	Ecrou M 6 DIN 934
20	910 008 0	Federring B 6 DIN 127	Spring washer B 6 DIN 127	Rondelle grower B 6 DIN 127
21	900 607 0	Schraube M 6x16 DIN 933 kad.	Bolt M 6x16 DIN 933	Boulon M 6x16 DIN 933

Gelenkwelle WI / P. t. o. shaft WI / Prise de force WI
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1

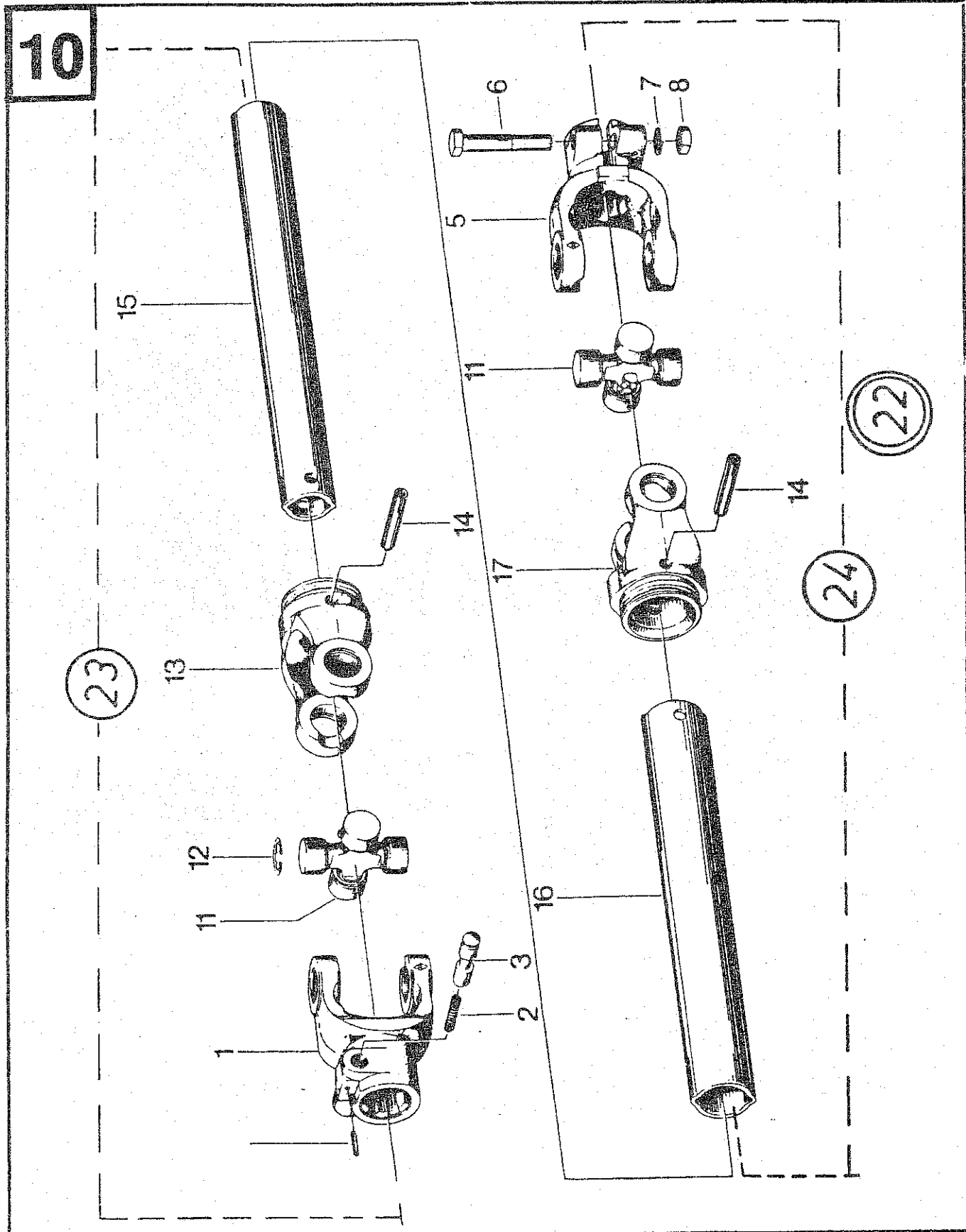


**Gelenkwelle WI / P. t. o. shaft WI / Prise de force WI
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1**

10

Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
1	949 413 0	Aufsteckgabel mit KNP 1 3/8" DIN 9611 A kpl. mit einem Schiebestift	Quick release yoke 1 3/8" DIN 9611 A cpl.	Machoire à verrouillage rapide 1 3/8" DIN 9611
2	949 645 0	Druckfeder	Spring	Ressort
3	949 636 0	Schiebestift	Sliding pin	Poussoir
4	912 579 0	Spannhülse 4x20 DIN 1481	Tension pin 4x20 DIN 1481	Goupille 4x20 DIN 1481
5	949 415 0	Aufsteckgabel mit KNP 1 3/8" DIN 9611 A kpl. mit Klemmschraube	Clamp yoke 1 3/8" cpl. DIN 9611 A with bolt	Machoire cpl. avec KNP 1 3/8" DIN 9611 A avec vis de serrage
6	901 084 0	Sechskantschraube M 12x65 DIN 931	Hexagonal bolt M 12x65 DIN 931	Boulon 6-pans M 12x65 DIN 931
7	910 012 0	Federling B 12 DIN 127	Spring washer B 12 DIN 127	Rondelle grower B 12 DIN 127
8	908 015 0	Sechskantmutter M 12 DIN 934	Hexagonal nut M 12 DIN 934	Ecrou 6-pans A 12 DIN 934
11	949 412 0	Kreuzgarnitur kpl. mit Schmiernippel	Unit pack cpl.	Croisillon cpl.
12	949 612 0	Sicherungsring 27x1,2 DIN 984	Circlip 27x1,2 DIN 984	Circlips 27x1,2 DIN 984
13	949 420 0	Rillengabel mit Spannhülsebohrung für Profilrohr Ov und Unfallschutz	Yoke for profil Ov with hole for pin and groove for bearing	Machoire pour profil Ov et protection
14	912 719 0	Spannhülse 10x65 DIN 1481	Tension pin 10x65 DIN 1481	Goupille 10x65 DIN 1481
15	949 663 0	Profilrohr Ov mit Spannhülsebohrung Länge 500 mm	Profil tube Ov length 500 mm	Tube mâle Ov longueur 500 mm
	949 667 0	Profilrohr Ov mit Spannhülsebohrung, Länge 740 mm für Schlepperspur über 1,75 m	Profil tube Ov length 740 mm for tractor with a track gange over 1,75 m	Tube mâle Ov longueur 740 mm pour tracteurs à partir d'un écartement de 1,75 m)

Gelenkwelle WI / P. t. o. shaft WI / Prise de force WI
 TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1



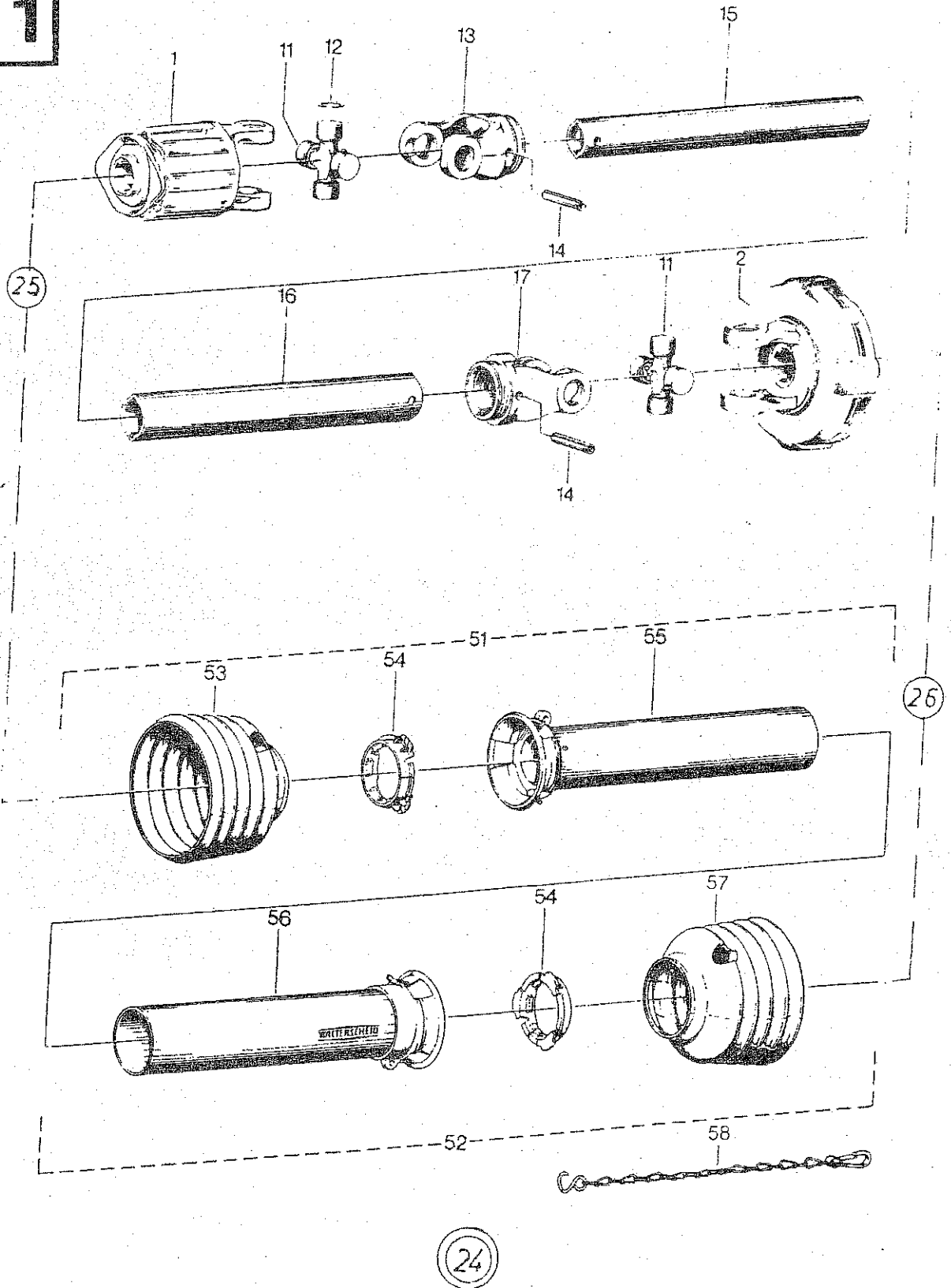
**Gelenkwelle WI / P. t. o. shaft WI / Prise de force WI /
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1, TM 2/190 D 1**

Abb. Bestell-Nr.
III. Part-No.
Dessin No à com.

	Bezeichnung	Description	Designation
16	Profilrohr 1 mit Spannhül- senbohrung Länge 485 mm Profilrohr 1 mit Spannhül- senbohrung Länge 735 mm für Schlepperspur über 1,75 m	Profil tube length 485 mm Profil tube 1 length 735 mm and for tractor with a track gange over 1,75 m	Tube femelle profil 1 longueur 485 mm Tube femelle profile 1 longueur 735 mm pour tracteurs à partir d'un écartement de 1,75 m)
17	Rillengabel mit Spannhül- senbohrung für Profil 1 und Unfallschutz Gelenkwelle kpl. Länge 814 mm (Zeichn. 6422) Gelenkwelle kpl. WI-OV/1 Länge 1064 mm (Zeichn. Nr. 7102) für Schlepperspur über 1,75 m	Yoke for profil 1 with hole for pin and groove for bearing P.t.o. shaft cpl. length 814 mm P.t.o. shaft length 1064 mm for tractor with a track gange over 1,75 m	Machoire pour profil 1 et protection Cardan cpl. longueur 814 mm Cardan cpl. longueur 1064 mm pour tracteur à partir d'un écartement de 1,75 m)
22	Gelenkwellenhälfte kpl. Innenrohr Länge 500 mm	P.t.o. shaft cpl. inner tube part length 500 mm	Demi-prise de force cpl. (Tube mâle) longueur 500 mm
23	Gelenkwellenhälfte kpl. Innenrohr Länge 740 mm für Schlepperspur über 1,75 m	P.t.o. shaft cpl. inner tube part length 740 mm for tractor with a track gange over 1,75 m	Demi-prise de force cpl. (Tube mâle) longueur 740 mm pour tracteur à partir d'un écartement de 1,75 m)
24	Gelenkwellenhälfte kpl. Außenrohr Länge 485 mm	P.t.o. shaft cpl. outer tube part length 485 mm	Demi-prise de force cpl. 485 mm
25	Gelenkwellenhälfte kpl. Außenrohr Länge 735 mm für Schlepperspur über 1,75 m	P.t.o. shaft cpl. outer tube part length 735 mm for tractor with a track vor 1,75 m	Demi-prise de force cpl. Tube femelle longueur 735 mm (pour tracteur à partir d'un écartement de 1,75 m)

Gelenkwelle / P. t. o. shaft / Prise de force W 210 - F 3 - K 92 - SC 14
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1

11



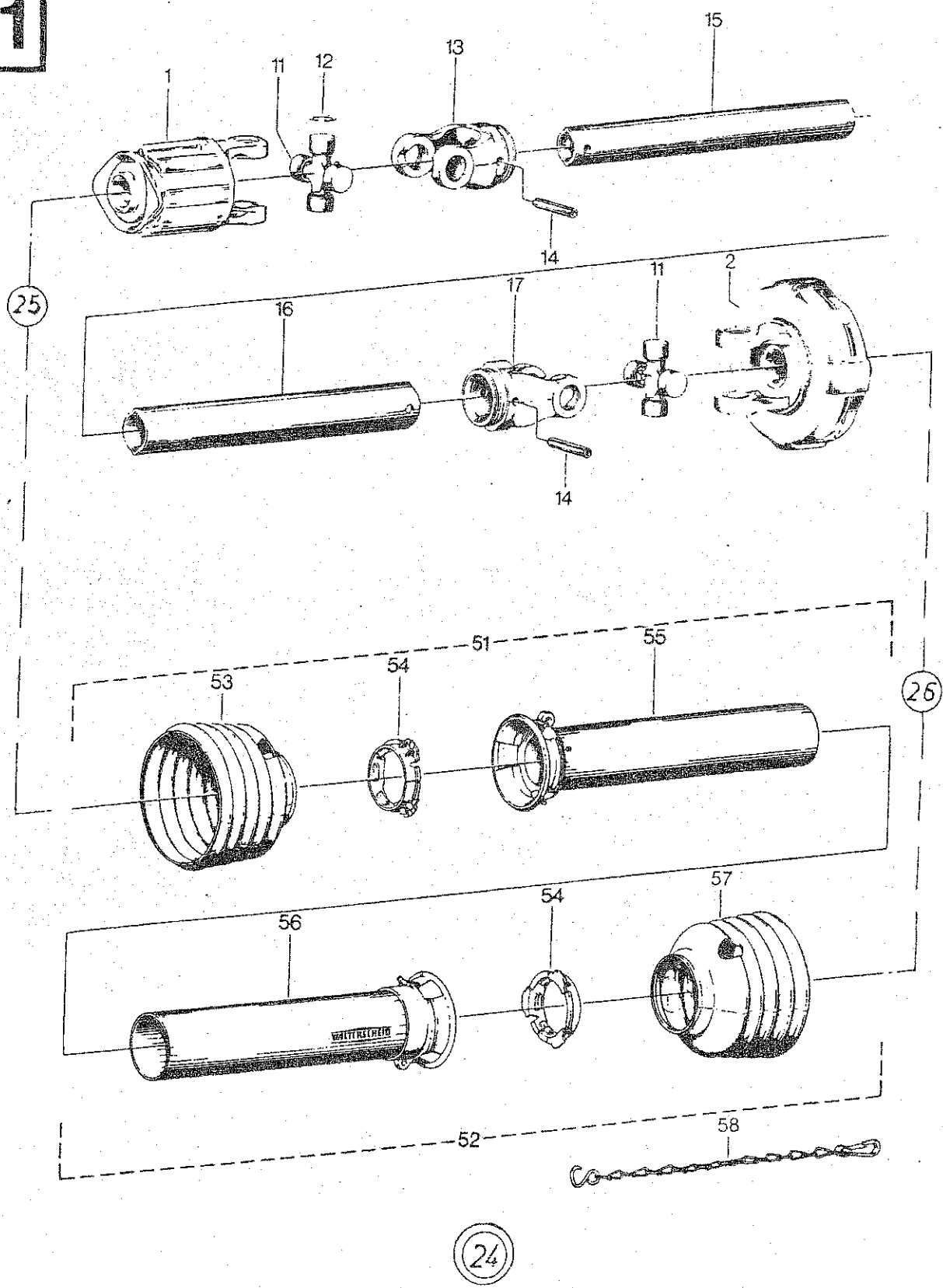
Gelenkwelle / P. t. o. shaft / Prise de force W 210 - F 3 - K 92 - SC 14
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1



Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
1	949 577 0	Stiftfreilauf F 3 mit KNP 1 3/8" DIN 9611 A und Zieh- verschluß	Freewheel unit F 3 1 3/8" DIN 9611 A	Machoire F 3 avec KNP 1 3/8" DIN 9611 A
2	949 576 0	Scheibenklappung K 92 mit KNP 1 3/8" DIN 9611 A und Ziehverschluß MdE 75	Disc clutch K 92 1 3/8" DIN 9611 A MD 75 kpm = 542 ft. lbs.	Embrayage à disques KG 92 avec KNP 1 3/8" DIN 9611 A
11	949 462 0	da Nm Kreuzgarnitur kpl. mit Schmiernippel	Unit pack cpl.	Croisillon cpl. avec. graisseur
12	949 617 0	Sicherungsring 27x1,5 ähnlich 984	Circlips 27x1,5 DIN 984	Circlips 27x1,5 DIN 984
13	949 465 0	Rillengabel mit Spannhül- senbohrung für Profilrohr Ov geh. und Unfallschutz	Yoke for profil Ov with hole for pin and groove for bearing	Machoire pour profil Ov GA et protection
14	912 719 0	Spannhülse 10x65 DIN 1481	Tension pin 10x65 DIN 1481	Goupille 10x65 DIN 1481
15	949 683 0	Profilrohr Ov geh. mit Spann- hülsenbohrung, Länge 490 mm	Profil tube Ov length 490 mm	Tube mâle Ov longeur 490 mm
16	949 704 0	Profilrohr 1 mit Spannhül- senbohrung Länge 475 mm	Profil tube 1 length 475 mm	Tube femelle profil 1 longeur 475 mm
17	949 467 0	Rillengabel für Spannhülsen- bohrung für Profilrohr 1 und Unfallschutz	Yoke for Profil 1 with hole for pin and groove for bearing	Machoire pour profil 1 et protection
51	949 927 0	Innere Schutzhälfte kpl. Rohrlänge 420 mm und Schutztrichter 84.03.04	Inner guard tube cpl. length 420 mm with protective caple 84.03.04	Machoire pour tube femelle avec goupille demi protec- tion mâle cpl. 84.03.04
52	949 937 0	Äußere Schutzhälfte kpl. Rohrlänge 420 mm und Schutztrichter 84.02.04	Outer guard tube cpl. length 420 mm with protective caple 84.02.04	Demi-protection femelle cpl. longeur du tube 420 mm 84.02.04
53	955 231 0	Schutztrichter 4 Rippen	Protective caple	Protecteur plastique
54	949 863 0	Gleitring	Sliding ring	Bague

Gelenkwelle / P. t. o. shaft / Prise de force W 210 - F 3 - K 92 - Sc 14
TM 2/135 D 1 - TM 2/165 D 1

11



24

Gelenkwelle / P. t. o. shaft / Prise de force W 210 - F 3 - K 92 - SC 14
TM 2/135 D 1, TM 2/165 D 1



Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung	Description	Designation
55	955 311 0	Innenschutzrohr mit Kappe, Rohrlänge 420 mm	Inner guard tube with collar length 420 mm	Demi-protecteur mâle avec bonnet longeur 420 mm
56	949 815 0	Außenschutzrohr mit Kappe, Rohrlänge 420 mm	Outer guard tube with collar length 420 mm	Demi-protecteur femelle avec bonnet longeur 420 mm
57	955 228 0	Schutztrichter 4 Rippen	Protective caple	Protecteur plastique,
58	949 852 0	Haltekette	Chain	Chaine de retenue
②4	949 091 0	Gelenkwelle kpl. Länge gesamt 888 mm (Zeichn. 7489)	P. t. o. shaft cpl.	Cardan cpl.
②5	949 378 0	Gelenkwellenhälfte kpl. mit Stiftfreilauf (Schleppenseite)	P. t. o. shaft cpl. (Freewheel unit part)	Demi-prise de force cpl. avec roué libre (côte tracteur)
②6	949 328 0	Gelenkwellenhälfte kpl. mit Scheibenkupplung (Maschi- nenseite)	P. t. o. shaft cpl. (disc clutch part)	Demi-prise de force cpl. avec embrayage à disques (côté machine)

Gelenkwelle / P. t. o. shaft / Prise de force WII - F 3 - K 92/4 - SC 24
TM 2/190 D 1

12

